



K-517 , AF/105

## ГЕОГРАФІЯ РОССІИСКАЯ

и состаственных св росстею областей 139 около 947 году,

12 изд книгд стверных писателей

выбрана

#### АВТОРА БЕЭРА,

бывшаго Оргентальной исторіи и языковь Профессора при Императорской Академій наукь.

Комментаріевь Санктпетербургскихь вы том десятомы от странцы 371.

Печапано на Латинском взык 1747 году.

Переводиль

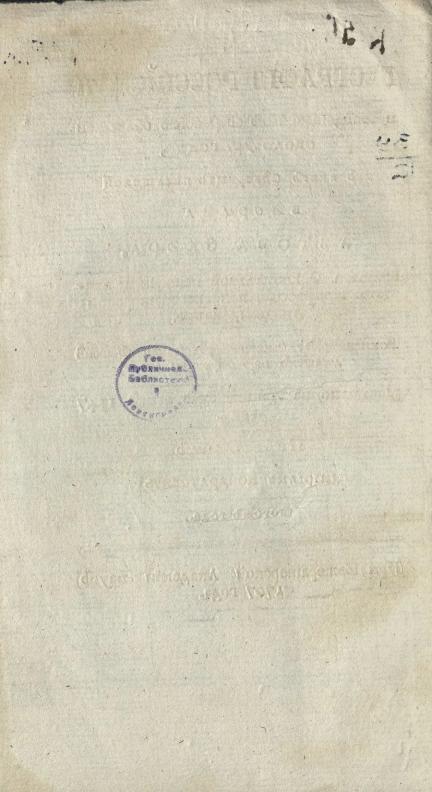
киріакъ кондратовичь

тогожь года.

При Императорской Академіи наукв

6.0315

янтирелигиодные отделение гос. публичной библиотеки



превосходительному господину,

Дъйствительному Камергеру,

и Президенту Медицинской коллегіи;

## АЛЕКСАНДРУ ИВАНОВИЧУ,

ЕГО ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ

# ЧЕРКАСОВУ

милостивому благод втелю.

, emission and an interest of the The second of the street of the second ne figurations and analysis of A HERONG CHEST AND ASSESSMENT AS Textendada processor and the second textended to

# превосходительный господинь.

The second of the complete the second of the

The second secon

A STATE OF THE PROPERTY OF T

Прозвание ваше, не великороссиянимомъ васъ показывающее, въ смежностижь, съ моимъ уроженствомо находящееся, особливо по той причинъ подаеть мнъ и поводь и случай, приписать Вамъ стю книжку мною переведенную, славнаго во свое время бывшаго автора безра, о россійской Географіи изб СБверных в писателей, что ближе рубашка, нежели камзоль. Не буду я объяснять услугь Вашего Родителя, при Кабинет В Министром В бывшаго, и многую казну Государственную сохранившаго, и премногія милости от Государыни Императрицы ЕЛИСАВЕТЫ ПЕТРОВНЫ получавшаго, и получившаго, не токмо и не однократнымо Ея Величества посбщением удостоеннаго, но и воспріяшіемь от купели дѣтей его. родительницажь Ваша, прежде жену мою вы матернемь своемь покровительствь содержавшая, потомь же и нась сь Вами купно посвтившая; ):( заслужила заслужила похвалу за свое снисходительство. Выжь россій многія услуги и прежде показавшіє, и впредь показать иміне, и ныні показывающіє, и впредь показать иміне, возможете учредить вы россій поті порядокь, который во всіхь Эвропейскихь Медицинскихь правленіяхь наблюдается. Яжь прежде Шейнову Анатомію и Хирургію исправившій, и многія Медическія, особливо Терацевтическія книги, опричь Эйнсовой, о падежь скота, переведшій, покорнійше прошу сей малой мой трудь великимь великодушіємь милостиво принять.

вашего превосходительства

нижайшій слуга

Коллежскій Ассессорь

миріякъ кондратовичь.

### 

## эпиграмма.

Галено пришедо ко болящему, ко скудному и бъдному сказало; Да естьли мно чёмо заплатить ? нёто у меня! Галену отвечаль, Галено безо прибыли лёчить не сталь, а смотря крию; Реко: будеть здраво! Пей по вёдру гусиное вы день пиво. CONTRACTOR STANDS

## PERENKMEN,

A to a very series of the seri

Tarra of decide a memberships green green and not

ngradus as Treis en emmade, un ideal de district.

the foreign regular to the no which the transport



# эпиграмма полемическая,

шестнатцать концептовъ;

in Matt. cap. 27. Corn: à Lap. pag : 545.
Преклона глапу , предаде духъ.

| 1)  | $\mathbf{T}p\mathbf{B}$ | ками на | имиш | т Хрис | cmocb | тяжел <b>ъ</b><br>ск. | , r.   | паву |
|-----|-------------------------|---------|------|--------|-------|-----------------------|--------|------|
| - 1 | 7                       |         |      | a . T  |       | CK.                   | лоняел | nb,  |
| 2 ] | 40                      | смерши  | чшо  | былр   | nocay | пливь,                | BCEMI  | ) на |

2) До смерти что быль послушливь, встмы на кресты являеть.

3) И предзеть сь почтентемь Отцу всего себя, philip, 4) прощанье матерь, и всьмы даеть, гръхь са, 2, потребя, 2.

5) Указываеть на копье, и на ребро, вы кровь, вы воду,

б) Зоветь и смерть дрожищую, грёховную породу,
 7) Показываеть, что Отейь есть сы нами при- Augs

7) Показываеть, что Отець есть сь нами при- лидия.

8) Цълуется сь тъмь другомь, кой женъ есть

поручень.

9) Глядить на адь, сколь онь глубокь? Ему

ишни шамъ должно, то) Ушробу милосердия свою зришь неошложно.

11) Зовешь кв подобному кресту кто хочеть подражать.

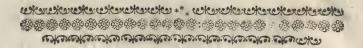
12) Отв титлы удаляется, царемв здёсь не

хз) показываемів смершь, какв сонв, несладкожв усыпаемь

14) Благословенья требуя, итти от нась желаеть.

15) Глядишь и на предашеля, кой вы ады продавень,

16 ) И просить достояниебь языки даль Отець Pfal: 2.



## эпиграмма о неравенствъ.

Сколь ни душься, то быкомо не бывать лягушко, Больша во деньго есть цона, нежели во полушко, Жельо со заяцомо почто во запуски таскаться, Тритцати дней февралю вочно не дождаться.



## ОДА АПОДИКТИЧЕСКАЯ

- О милосердіи Божій, хотящем всёмь спастися.
- з) Отрокамы тремы изы огня росу источивый! И водою Іліи жертву попаливый! Гдё Ты хощеть, естество сы чиномы уступаеть прочы, Дневный Савла свёты темнить, вырнымы свышить темна ночь,
- 2) Ты от недостойна мя изведи честное, Да прославится Твое имя всесвятое; Ты течение грвхово мерзостивищих востяти; Обращуся я ко Тебь, Ты мя прежде обрати;
- 3) Узки суть врата, и путь тёсень вы жизнь небесну, Но имбеть міры широкы благодать чудесну; Какы сквозь уши иглины пройдеты неудобь велбуды!
  Вы вычно щарство такы богаты внити многы имбеты труды,
- 4) Но отб человък сте токмо не возможно, Отб Тебе же бога вся збудутся не ложно: Ты блудницу самь омыль, омывавшу потб у ногь, Оправдаль Ты мышаря, бравиа зборь со всъхв дорогь,

#### ОДА АПОДИКТИЧЕСКАЯ

5) Ты заблуждшую овцу на свое взяль рамо, Згибшу дражму шоль искать свмо и овамо, Обратившимся кв Тебв Ниневитянь Ты простиль, Ты и малому великь грвкь Заккею отпустиль,

б) Езекій шрожды пяшь Ты годовь умножиль з Церковь оть языкь собравь, сь грёнными вёкь прожиль, Ты отвертнася Петра горкій плачь всещедровиль, Савла Ты гонивна Тя во Апостола избраль;

7) Ты разбойника ввель вы рай, на кресть висяща, Манассію ты извель, вы узахызль стеняща, Блудна сына паки Ты воспріяль самы вы первый чинь, Рагножь и меня прійми; а дылами блудный сынь.



# ГЕОГРАФІЯ РОССІЙСКАЯ

АВТОРА БЕЭРА.

Акв я вв Географіи народовь св Россією сосваственныхв, при владвніи Свендослава (:Свящослава:) Царя бывшихв, полуденныя провинціи и области и границы вв прежнемв разглаголствій описаль (і), такв нынь (і) Сверныя описывать намбрень. Имбю я говорить о Чюдахв, Эстландцахв, Лифляндцахв, Меріянцахв Ярменскихв, Инграхв, Карельцахв, Финландцахв: и понеже Сверныя древности Гардарикію и Х лмогородь вь тогдашнія времена прославляють, що и воспомянутіе обвоныхв сюда повидимому принадлежить: ибо о Вара-

Варягажь въ особливомь разглаголетвии ж (2) говорить буду. (2) Сочинитель степенной книги, къ лъту мгробыття 6475, отъ рождества Христова 967 года пишеть, , что въ то время данники были Чюдь , состам Новгородские, Славяне, гат ны , нв есть Псковь, и Новгородь, Бвлое , озеро , Мерія , Ростовское поле , при ", озеръ Клещинъ , Муромь , Черемиса , "Мордва , Пермъ , Печора, Вмъ , Литва , , Семигаллія, Корсь, Нерова, Ліоби "Козари, Волгари Дунайские, Венгры бъ-,, лые, Чехи (: Богемцы:) Поляки, Лу-, шичи, Мазавія, Померанія, Древляне, "Дороговичи , Полотчане , Севера , Кри-, вичи , Волынь , при Двинъ ръкъ посе-(3), селенные, (3) и иные премногие: оные , всв вв старину однвмв именемв называ-(4),, лись,, : Славяне; (4) но отв временв (5) Руриковых Россійнами (5) имяноващись начали. Многожь оный сочинитель и себя и других обмануль. Вопервых в надлежить выключить Померанію, которою хотя Славяне владбли, но Русские никакие не владбли. Сте бесчисленными свидбтельствами доказать можно. И как Чехи . или Моравія и Богемія, Польша и Мазс вша никогда кв Россіи причтены быть (б) не могли, (б) прежде Рурика великая Моравских Королей власть была, и послв того до самаго времени Турецкаго

нападенія, вь 893 году по рождесть Христовом вывшаго. И по прошестви онаго времени ни какого сообщества Россіяне св Моравцами не имбли, которыхв двла от Нвиецких в авторовь описанныя нетакь темны, чтобь подозрительство имьть могли. Полякижь почти вы тьжь времена, въ которые и Россіяне, прославились; ибо что весьма древнее обь оныхв написано, то всячески вымышленное и пустое. А Лъшко (:или Лешекь или Лехь:) великій Князьили Герцогь, одновременный сь Сведославомь, не токмо подданный небыль Оэссіянамь, но болье между Принцами Рамскія Имперіи счислялся. Венгры быть и неродственники Славянамь (7) (7) далеко силняе были, нежели чтобъ Святославу подвластны быть могли. Болгары пои Дунаи жившіе от Святослава побъждены и полонены; но краткое оное благополучіе, св болщимь урономь Россіянь, и смершію Святославовою отмщено. Козарижь, и Корсь, (:гороль (8) оный (8) быль вь Крыму: ) толь не Святославовы были, что и Печенити промежь Росстею и Козарією жившіе, великій страхь Ооссіянамь причиняли. Лишва и Самобав которую повидимому Семигаллимією называенів, поздо во власть Россіянь пришли. (9) и понеже сте такь есть, (9) о Черемисахь, Мордвъ, Пермии, сколь A 2 оному Would I

оному сочинителю безв страха погрыйности позволить можно, що всякому явственне.

Чюдь при Новгородь и Псковь сосвана были, како оному сочинителю вст сегласны, пошому что они кв Западной сторонь тъх городовь чодь полагають. Были же между оною Лифляндія и Эспіла-

(го) натя. (го) Озеро недалеко от Нарвы, оть обывателей Пейпомь прозваное отв Россіянь и понынь Чюдскийь озеромь имянуется. Такожь Карелія, и великая часть Финландіи, и по нын в отв Россіянь Чухонскою землею, обывателиже оныя Чу-

(11) хнами (11) называющся. И находящся вы доевностяхь Россійскихь накоторыя дъла такв описанныя, по которымв доволно известно, что Чюдь были Финляндцы. Вb самой Сибири и по сте время народь Финаяндского языка употребляю-

(12) щій именуется Чюдь (12). Чтожь то за Чюль иное есть, како не самое Скифское имя? и сте съ моими доводами сходно. Мбо я изв Геродота показаль, что Будинцы, Невры и Гелоны подав Припелія, и при Западномо берегу Дибпра, ко Скифскому корпусу причислены были, хошя их в языко от Скифскаго и отмонень Тогда во превращентяхо доло Скифскихо. около Митридатовых времень я описаль. жакь Будинцы, Невры, и Гелоны пови-THMOMY

димому при Балтійском морь в оной вашей Пруссіи и Короніи поселились, На твхже мвстахв Эстландцы были, и в ближней Полшь Финляндцы, оных (:какв я думаю:) внуки, которые какв по томь переправясь чрезь Двину, оными своими берегами овладбли 3 то я о томь на улобивищемь м вств объявлю. А понеже и Сибирскіе народы Финландскаго языка упопребляють, и Мордвины, которые во время Константина Порфиророднаго вь твхв же дремучих льсахв жили, вь которых в и нынъ жительство имъють. (13) Магтарыже (14) которых в нын в (12) Венграми называемь, знашно ради близо- (14) сщи Мордвинцовь, или иныхв народовь Финскаго корпуса, на вишо отво онаго языка кв своей рвчв примвшали: того ради я вбою, что весь оный корпусь Финский вь прежнія времена такь соединень быль, что от самаго Балтійскаго моря почти до Волги (15) простирался: можеть быть (15) св оными соединясь и другаго корпуса народы были, которых вся намять понеже пропала, того ради не весьма въ томь косныть надлежить: Славянежь побъля Финландцовь (1,6) по томь средин в поселились, промежь Эспландцами и Финландцами при Балтійском в морб, и оные Мордвинцы и Сибирцы, которые чаятельно болбе кв Западной сторонв ЖИAИ . A 3

жили, прежде нежели отв Славянь прогнашы. Олай Рудбеквій Олаевь сынь изряднымь письмомь меня увтриль, что кь Венгерскому языку много Финскаго примъшано. Ибо хошя Магіярскій или оный Вентерскій языкь по природь и по всьмь свойстренностямь от Финскаго или Финландскаго оттивненв, однако ради близости, купечества и других средствь, можеть же быть, что иногда подвластыми были Магтары Мордуканцамь, или иному (17) народу Финскато корпуса (17), и изв онато языка в свой бесчисленный слова приняпів могли. По сему, какв я сказалв, во первыхь, встхь народовь, которые тойже ръчи упопребляли, сходство я вижу; по томв думая, что тогоже корпуса народь развъ войною и силою между собою раздълень: на конець заключою, что поежде оныя ройны в смежных в областях в они жили; и чтобъ такъ разумъть, то я и другія притчины имбю, хотя не толь важныя ко доказательству, однакожо, сколь кв сей причинв касается, весьма приличныя ко вброятному догаду. Уповашелно, что нъкоторые побъждены будучи отв Славянв, вв подданство пришли, и како св языкомв, тако и св обычалми Славенское имя приняли, и по том В Русское, как Британцы от Агличан , и Франконы отв Франковв: иные же новыхв

посе-

поселеній искали ради сохраненія вольности своей, между которыми Мордвинцы были, и оные в Сибиръ находившиеся. И не токмо Россіяне обр оныхр Чудьяхр упоминають, но и Адамь Бременскій Скутами называеть, котораго рычи я ниже обываю. и по томв многократно упоминается о области Мерги, и о Мерянахв, обывателяхь оныя области. Видно что у Адама Бременскаго Миррги написаны, Исторгографь Русскій пишеть (1). Ростовь есть стюличный городь Меріянцовь. И говорить, что еще при Царь Рурикь, оный городь во владении Россиянь быль, и имель Князя поставленнато от Царя. Посему отв одного онаго упомянущія авторова положеніе области имбемь. Ярменскій Гервасій Тилберчанинь (2) обявиль: что между , Польшою и Ливонією (: Лифландією:) , находятся невърные люди именуемые , Ярменцы, (18) отв туда кв Сверной (18) сторонъ лежить Ливонїя (: Лифлян-, дія: ) который невбрный народь весьма есть доброд втелный.

Отв твхв же времень, отв которыхв я писать началь, Срверные писатели Эспландцовь, неввдомое Россіянамь имя А 4

<sup>(1)</sup> КЪ лѣту Христову. 862

<sup>(2)</sup> Стр. 765. изданія Лейбниціева

тамь полагають, гль Россіяне пишуть Чюль. Оныя области положение чтобъ точняе опредълить, то надлежить опів самой Куроніи и Пруссіи начать. Имя Поуссти позняе познано, неже провинцти при бережной Сембій, которыя обывателей Адамь Бременскій ради справедливости, челов вколюбія, и страннопріятства похваляеть. Согласна сему и древняя память Ирусского народа, которую Хоистань Епископь намь сохраниль, чно не шокмо уже в то время силный народь быль, но и за долгое время прежде Рурика Царя: нътв нынъ времяни о помъ доказашелствв. товорить; доволно ежели кто не въдаеть, то объявить, что языкь Прусскій всячески быль сходень сь Литовскимь Куронскимь, и Леттскимь; по чему пыстанемь на то, что народь тогоже корпуса быль. Раздёлены Прусскіе люли на народы, и на одиннатцать провинцій. Ибо были Самбійцы, Надровины, Судовины, Шалавоны,

(19) Нашанги, Баршы, Галинды (19) Варийнцы. Погесаны, Помезаны, Кулмы. Я сных в встх в провинцій в в каршт не положиль, ощь часши выключенных ради расшоянія, ощь часщижь ни как в нын ко нашему намбренію не надлежащих особливо что Каспарь Генбергерь всего Королевства древнее состояніе так вточно

ж изрядно на Ландкартв означилв, что еїе доло како моего шако и другаго приавжанія не требуеть. Между оными Провинціями однако Сембія или Самландь и Семланть, для того что набережна знашна и славна была. По сему отв Пруести Куронцы от Алама Бременскаго полагающся Повидимому в дома была Куронія Святому Аншарію, какв изв житія его Стефаном В Ребертом (1) описаннаго заключиль Адамь Бременскій, говоря: что нткоторый народь ств Шваб-, цовь далеко лежащій, именуемый: Хоры , Княжеству Швабскому в старину подз вержено быль; но уже тогда за долго , было, что взбунтовавшися подвласт-, ными быть отказались. Гвалдон Кора, біенскій (2) вb житін Аншаріевомb пи-, шеть : что нъкоторый Скифскій на-, родь именуемый Хоры , подь властію , Швабцовь бывший, наруша союзь взбунэ пювался, и договорь и върность унич-, тожиль. Необстоятельно у Алама Бременскаго Хорами называются Куроны. (3) Ибо они Карелцы, как я посл объявлю, шъжь чио у Саксона Грамашика Курсты,

<sup>(</sup> х.) Стр. 70. изданія Фаброва.

<sup>(2)</sup> Стр. 108.

чтобь было слово оть Виргилія примъшанное. Вb старину, какb отb Прусскихь древностей явствуеть, Куроны такь, какь и Литвины кь Прусскому Королевству принадлежали, о которыхв Богь и главный Архіерей стараніе имбли. Ибо власть его всегда ради в ры пространно расширена была. Петр Тевтобур-

(20), скій (1) пишеть, что Криве, (20) , котораго за Папу имбли, ибо како де ,, Господинь Папа управляеть всемирную.

" върных в церковь, (21) так по онаго , повельнію и укузу не токмо вышеупо-, мянушые народы Пруссы или Пруссаки , но и иныя націи, и Ливонскія п. е. ,, Лифляндскія земли управляемы были а , вв толикомв онв быль почтении, что , не только самв или кто отв родствен-, никовь его, но и Посланникь сь своимь посохомь, или инымь извъстнымь зна-, комв, преходя предвлы вврныхв вы-, шереченных , от Королей, от дво-, рянв, и отв простаго народа весьма , почитаны были. По томь Куронцы самовластны быть начали, паче же и свое отправлять Священнослужение стали, и своих им вть Арх тереев : о положенти Куроніи Адамь Бременскій такь пишеть :

<sup>(</sup>т) Стр. 79-то мейсек Монторий, анадачество Ст

но иные острова внутренные (: во внутреннемь заливь Балтійскаго моря кв восточной сторонв: ) находятся, подв Шведскимв владвниемв; изв которых в превеликий оный сстровь имянуемый Курландія, разстояніемь на восемь дней пуши: народь весьма бесчелов в чный, от в котораго всв бвгають ради излишняго идолопоклоненія; много тамь золота, (22) лошади преизрядныя, колдуновь, чаровниковь, и еритниковь всь домы наполнены, которые и в Монашескон плать ходять: весь мірь тамь требуеть отповъдей, особливо Гишпанцы и Греки. Область, како видно, пространно была, нежели нын весть. Путь же осмилневный, что уже Христофорь Гарткнохий видбль; (1) безь сомный на берегу расчель Адамь, для того, что внутреннее еще не было въдомо, и такъ что и Самогиція к Куроніи причислена была. И дабы кто еще не усумнъвался, то имъю я другаго авшора Петра Тевтобургскаго. (2) который около льта Христова 1326. такь написаль: земля Прусская вибсто , своих в границь, между которыми леdmux

<sup>(1)</sup> О республикъ Куроновъ и Семигалловъ спір.

<sup>(2)</sup> Cmp. 68.

" кить, имбеть Визелу (: Вислу:) море "Соленое (: Балтійское:) Мемелу, зем-" лю Русскую; Мемела есть ръка вели-" кая истекающая отъ Царства Россій-

(23) , скаго (23) около кръпосщи и города Ме"мелберга (: нынъ Мемель:) внадающая
"вы море, самую Росстю, Литву, и Ку"ронтю оты Пруссти раздължющая Былажы и вы то время Мемела, общею
трехы областей Границею: Куроны при
Съверномы берегу жительство имъли, отчего и понынъ близкое кы Мемелъ ръкъ

(24) озеро Куронским (24) называется: Россіяне болбе к Востоку подались, однакож при оной рбк в Полуденной сторон ключей Мемелиных жили Леттавы или Литвины. Тот же Петр пинеть, что прежде прихода Нъмецкаго ордена в Прусстю, или прежде 1230. года по рождеств Христовом , Русскіе

(25) люди крвпость Скаловитовь (25) Прусскаго народа, девять льть вы осадь держали, пока усмотря напрасную свою осаду отошли. Ближежь Росстяне были кы Пруссти, нежели теперь. По семужь какы Адалберты Пражскій, такы и Бруновь, когда найпаче вы Росстю, ходили ради об-

(26) ращентя вы выру , (26) которое мое есть минте, болые чрезы Прусстю, нежели чрезы Польшу и Литву путь имыли. Я выдаю, что Прусаки обоихы Епископовы

финир

однимо себь присвояющь; но мнь мое мивите приятию. Подлинно Дитмарь Мерсебургский, родственнико Бруноново, ко 1006. году по Рождествъ Христовомь (1) пишеть, что тогда на рубежь вышеупомянушия области (: Пруссій :) и Россти проповъдуя, перво от обывателей , запрещень, и болье благов вспвуя нои-, мань. Посему немалая важность есть вь томь, чно Алберть Кояловичь пи-, шеть : (2) щасте родительское ис-, правиль Владимирь, пограничныя про-, винціи кв Россійскому владвийо присо-, вокупя, между которыми и Литовская , земля онг нькоторых в счисляется. И тонеже прежде Владимира Лишва никому подчинена не была, то онато дела описаніе не ко сему в вку принадлежить, и на мномь мъстъ болве прилично будеть. Ибо нынб найпаче то мнв надлежало определить, что по онымо свидетельствамь Куронія Самоидскую область внушов своихв Границв заключала А како Адамо Бременскій гогорино, что многіе ради обращенія в в в вру , из Гишпанцовь и Грековь вы Куронтю приходили: ню Греки, что Гартнохій уже видьль,

<sup>(</sup> г ) Стр. 398. изданія Лейбниціева.

<sup>(2)</sup> Исторія Литовской перьюй части стр. 36.

и прежде его Генрикь Бангерть кв Гелмолду, не какіе были иные, какь Россіяне: но о какихь онь Гишпанцахь говорить, того я не вижу. Я опасаюсь, что онь услыша о жупанахь или Царикахь Литовскихь, оть того не впаль ли вь смыную отибку о Гишпанцахь. По моему же рассужденію весьма прямо разумьль Машоей Преторій вь свыть Готпскомь, что Куронія оть Прусскаго слова: Каврась, то есть, оть равнины мыста прозвана; не меньше, которые Семигаллію оть слова: Сцеме и Галле

(27) шолкують, (27) повидимому нашего согласія достойны: была же семигаллія, Двиною обкою окружена, послѣдняя

(28) земля Куроніи (28) слідовала, по свидівтельству Адама Временскаго, Эстландія,
для того что еще не извістно было имя
Ливоніи, или Лифляндіи. Снорроні Штурлей, который ві 1241. году, по рождестві Христовомі убиті ві Норвегіи,
часто оный берегі прославляя, ни на одномі місті цілую область инако не называлі, какі Эйстландією; и уонаго
Эстландеці называется Этстурі. Такі
многократно на гробовыхі камняхі упоминается. У Адама Бременскаго, и у
Гельмонда, и у Саксона грамматика, Эстланді. Они больше по обыкновенлю Датскому; и какі Англосаксонці, Востокі

назы-

называли Элеть; такь ть по Норвежски и Эстландски Энспів, отв чего Эйстурь восточный, и Австурь и Эйстра, какв Эйстра Салуть вь книгь Ярласагь, оное море Восточное или Балтійское. Вв первые о Эстійцахь упомянуль Корнелій Тацить; имя, какь я думаю, не отв самаго народа но отв состдовь Нъмецкихь: такъже онъ пишеть: (1) на правомъ , Шведскаго моря берегу Эспійскіе народы живуть, которые уборь и обычаи Шведскіе имбють, языкь ихь ближе кв Британскому: почитають матерь Боговь; знакь суевфрения носять изображенія кабановь : оный знакь выбсто оружія и защищенія встхв, безопаснымь почитателя Богини и между непріятелями ділаеть : рідкое употребление ружья, частяе палокв: около , хавбопашества и прочих в плодовь, перпеливное, нежели по обыкновенному , авнивсиву Нъмцовь прудящся : но и по морю плавають, и одни со всъхь ян-; тарь збивають, промежь бродами, и , на самомь берегу, который янтарь они , Глезомь называють. Хотя я нехотя отв предпріятія моего отступаю кв упомянутію древибиших времень: однакожь нужда меня убъждаеть ко соединентю между

<sup>(1)</sup> О обычаяхь Нъмцовь, глав. 45.

между собою онаго народа исторіи, не

для того чтобь описать, но токмо кос-нуться. Море Шведское у Корнелія безь всякаго сомнонія оный Балнійскій заливь есть; и нельзя спорыть; явственно отв Таципа, что Эспийцы на тъх же бе-(29) регахь вь то время жили (29), гдв есть довольство янтарю, то есть, в Пруссти, Самогицти, и Куронти для пюто что многіе насоды промежь Э тійскими людьми жили. Что же Іоаннь Генрикь Беклерь, (т) Э. тійцовь кь Нъмецкимь народамь причисляеть, то вь томь та сила. Ибо не от обрядово Шведскихо, которыхь ради близости и купечества не трудно можно было принять, надлежало ему Эстійцовь кь Шведамь присовокупить, но ради разности языка от Корпуса оных выключить. Сказаль Тацитв, что Эспійскій языкь ближе кь Британскому, то какь Рамаяне рассужданть могли, не весьма искусны, како во Боитанскомь, такь и вь Шведскомь языкь? Посему напрасно слушанть Кливерія, который Эстенцовь безь всякаго свидьтельства и догода по своему мивнію изв Францусских Границь в слободу перевель

<sup>(1)</sup> Розыско о отобранномо и потерянномо Имперін Римской Німецкой на Ливонію праві сшр. 4. к сабдующіль

вель кь Балтійскому морю, развъ по Британски говорить бы имь? Когда, какь Тацинь вь жити Агриколы объявиль; тогожь, языка Британцы и Французы употребляли. Болбежь Римляне рвчь слышали у Эстийцовь, которую Шведскою назваль не могли, тако гнушаясь онсю, назвали Бришанскою. Такь уже Германнь Конрингій и Салуиль Шурцфлейшь разу. мбли. Ибо что Беклерь вь словъ доказываеть, что Тацить рыв ближайшую кь Британской назваль, булто купно онь не спорить, что ньчто Шведского языка удержано, то я св рассуждентемв ученаго челов вка не согласень: изв встный шая мнв у Тацита и у иныхв авторовь тогдашнихь времень говорить причина, нежели чтобь я тъмь обмануться могь: ибо когда онв языкв ближшій гогоритв. то разумьй, что онь сходнымь безь всякаго сравненія сказаль. Такь и онь такь и другіе, да еще преизрядно. На конець когда намь вы томы не спорить преученый человъкв, что сти наши Эстонцы (: Эстландцы:) у Тацита Эстійцы, то что вь Эстонскомь т. е. Эстландскомь языкъ такое есть, чтобь невьдомо кв какому языку ближе не показалось, како ко Шведскому или Нфмецкому? Финскій (: Чухонскій:) то весь есть. Ктожь изв нашихв тенерь столь есть остроумень чтобь

> АНТИРЕЛИГИЕЗАНЕ ОТДЕЛЕНИЕ ГОС. ПУБЛИЧНОЙ БИБЛИОТЕКИ

хония мало Нъмецкаго языка во всемь Эсппландском взык или Финском призналь? и Финландцы же во времена Тацитовы ниже Эсптицовь жили вь Польшь, и сте меня особливо увбряеть, что Эстійцы Тацитовы тъжь сами Эстонцы были. всегда вь одномь корпусь сь Финландцами. И понеже Финландцы нынъ далъ къ Съверу подались, то слъдуеть, что они скоряе в оную Литовскую землю, и потомь вь верьхнія области уступили, пока оть Славянь, и оть самихь Эстійцовь вь оной уголь прогнаты. Но о семь на другомь мьсть обываю. Эстійцы когда во временя Оеодорика Готтскато Короля около 510 года по рождествъ Христовомь, какь изъ Касстодоровой книги многіе доказываютів. вь тьхь самыхь областяхь янтаремь изобилующих жили, и не задолго по шомь Пруссы вошли, как я послъ объявлю. то ни ото какого инаго народа не выгнаты изв оныхв границв, какв отв Пруссовь, и ни вы какое иное время, какы около 514 года по рождеств В Христовомв. Посль того времени память Абль и вь догадкахь оскудьла, пока Эгингардь игумень бывшій го времена Кароля великаго возобновиль. Ибо такь онь сказаль: (1) "заливъ

<sup>(1)</sup> ВЪ жиши Карола великого стр. 6. издания Pev6.

м валивь нъкоторый оть Западнаго Океана , кв Востоку простирается вв неизмври-, мую долготу, во ширину же, что ни-, гав не превосходить болве ста тысячей ,, шаговь, для того что во многихь мь-, стахь уже находится : при ономь мно-, гіе народы поселились ; хотя Датчане ,, и Шведы, которых в мы Нордманнами , называемь, какь Съвернымь берегомь, , такъ всъми тамошними островами вла-, дъють: но на полуденномь берегу Сла-, вяне, и Айсты и иные разные народы э, живуть, между которыми главныйшие , Велатабы ,. О Ботническом в залив в говорить. Но чтобь протчее уразумьть, то пущай всякь про себя разсуждаеть. какое тогда онаго невъдомаго кр Востоку моря мивите Ивицы вивли. Отв Адама Бременскаго или больше от Сноррона Шнурлея я уразумітль, что върено, будто Балтійское море кв Востоку кончится вы весьма узкомы углу, который сы одной стороны полуденными берегами, а сь другой Съверными по долгомь кряжь заключается, как бы последній рогь Скифскаго лука, како во старину у Діонисія Періегента были, которые всея вселенныя два рога последние преострые себь вообразили. По сему не дивно, что Айсты от Эгингарда при Полуденномь берегу полагающся: ибо самая оная Эсшлан-B 2

лія и Ливонія онымь писателямь св пеоели показалась, что она къ Съверу клонится, а св зади кв Западу солнца. Паче же толь оные берега не Вломы были Нъмцамь, что и святый Аншарій, который посль Эгингарда при Лудогикъ Піусь Императорь жиль, имени Эсптоніи не вблаль. Явственно мив показалось отв жалованной грамоты церкв Гамбурсской, которую Лудовик Птусь в 834 году по рождествь Христовомь пожаловаль; вь оной Епархіи Гамбургской Епископешво описано, какв туда надлежали земли Датчань, Шведовь, Норгежцовь, Гронландцовь, Галлигаландцовь, Эстландцовь, и встхв Стверныхв и Восточныхв народовь. Трхв же словь и Григорій четвершый Папа Римскій вь жалованной грамотъ употребиль, въ которой права онаго Архіепископства укріпиль. Потомь же и святый Ремберть Аншартевь преемникь, житте его описатшій, Эстійповь т. е. Эстландновь въдаль: ибо о Гвалдон В Корбтенском в , который житте Рембертово стихами описаль, ничего не скажу. Ежелибь тогда несь сный кояжь болбе вбдомь быль, то вь описани Гамбургской Епархіи большой бы точности употребиль Императорь: но только оные берега Восточными назваль. Я върю что онв такв слышаль отв Гаралда Датскаго

скаго Короля, который кв Императору сь покорностію приходиль, ибо повидимому не инако как Острогардом по обыкновенію Дашскому назваль. Наступають ть времена, что Аламь Бременскій намв пособишь можеть. Оный (1) когда острова Балтійскаго моря расчислиль, которые св свидвтельствомв автора на Книтлинсату хотбав бы я сметить, (2) и Куронію ві числі островові полагаенів, и Эстландію. О Эстландіи пишеть: "что "Эспіландія великимв островомв называет-,, ся ; не меншій оный островь есть то-, го, о которомь прежде я говориль: ,, (: Луронїя: ) ибо и они Христіанскаго , Бога отнюдь не въдають, змісвь, и , птиць почитають, коимь и живыхь , людей вь жертву приносять, которывь ,, от торговых в людей покупають, со-, встыв прилтжно осмотренныхв, чтобв , никакого порока на тъл не имъли, , ради которато отв демоновь по скаскамь , отвержены бывають; и сей островь , какв товорять; близокв кв земль жень , понеже оный вышший не вв далекомв B 3 

<sup>(1)</sup> АдамЪ Бременскій стр. (: необъявлено Калсакія: / Эггенардь Урагскій изб Адама сир.

<sup>(2)</sup> Cmp. 58.

"разстояній от Шведской Бирки " Одиа» кожь вы трх последнихь местахь и по нынь удивительное есть невьдьне Гео. графіи, тому въку, въ которомь Адамь жиль, приличное. Я вижу, для чего Адамь присталь на то, что Куронія кы Биркъ ближе, нежели Эспіландія. Ибе см вшаль Карелію сь Куронією, какь я посль пространные о томь объявлю. Адамь также Айстовь и Скутовь соединяеть. Айсты изв книгв Касстодоровыхв и Эгингардовых Эстоны: (1) как у Русских в Чюдь, тв же у онаго Эстоны. По томв уже область жень, о Амазонкахь говоришь, при Кавказ живших , как я многократно объявляль, что превеликое смъщаніе Географіи умножено было. Слышаль онь, что Эстландиы оть Русскихь людей Скупами (: Чюдь: ) называющся: Скифы вв старину при Кавказв, и тамв же Амазонки, то оставалось, чтобы Эспрандцовь св Скуппами или Скифами, какь бы различными, и сь Аназонками и св Кавказомы вв сосвяствь положить; особливо что о Кавказъ съ Швецтею соевдетвенном увбряли горы Вергатурские. (30) при которых в Бярма, (30) куда многто Шведы Бздили. Но оныя помвшатель.

(т) Издація Одзя Вормія етр. 25.

ства областей я уже на иномь мъсть описаль. А величина Эспіландій, какв отв Адама описана, равна съ Куронтею была: осмь дней пути, разумной, оттуда распростиралась до Двины по самую стю Неву ръку. Ибо тогда како ни какой Интріи небыло, что по нокоторому свидопельству Ихото по догадко находинся; такв ежели. Исторію двлв учиненныхв на томь берегу от Нормандцовь видишь, какв у Сноррона, такв и у другихв писашелей, то сыщеть, что Эспландтя вь твхь же почти предвлахь оканчивалась; како нын Ливонія, (: Лифляндія:) Эстонія, (:Эстландія:) и Ингрія по самую Неву. Оттуда уже Финландцы почти до Съвернаго Океана. (1) народъ тогожь корпуса, для того, что и языкъ ихь такь одинь, какь діялекты верхней и нижней Саксоніи. Токмо примічено, что Финскій или Чухонскій языкь тораздо плодовишве, отв Эстландскаго. и чистяе, (31) и самый Финскій народь ум- (31) няе. Я вбрю, что у Эстландцовь вь посабаней службь подь Тевтонскимь орденомв все остроумие пропало: состояние же Финландцово всегда благополучиве было.

<sup>(</sup>в) Острова Адалендао и Даго. кв Россіянань Сноррень, стр. 318.

Для сего, како я изб рбчи рассудиль. когла Э пландцовь, и Финландцовь одинь Корпусь быль, то Русские люди встхв народовь на томь кряжь Чюдами, Скифами назвали. Эстландцамь нынь имя Эстийно в невв омое есть, Финландцамв Финское. Э ппландцамь неинако нын В Эспландія, какь: Мейэ Маа, то есть наша земля, и землякь, Темма онь Мейэ Маальдь, то есть, тоть который изь нашей земли. (: нашеземець:) Оть Финландцовь или Чухонцовь называется Эстландія Похгіезинь. Финландець и Финь либо Чухонець Свомолайнень. И вь множественномь числь Свомолайсеть. Чухонская область: Суомень Маа. Есть же Маа область или озеро, и болото. Для того, что Свомалайсеть ть люди, которые при озерахв и при болотахв жи-вутв. По видимому сего имени они не употребляли, пока в область озерами и часпыми болошами наполненную не вошли. Шведовь оныхь изстари Финландцами называли. Вb Исторіи Гіалмара Короля изb гробовых в надписей, по Латини перевеленной от Перингскиолда, изданной отв Тикеска, (1) называется Бинланав. У Сноррона

<sup>(1)</sup> ВВ шезавов языково сверных в шишуль, и. emp, 147.

Сноррона, и во многих в тамошних в книгахь, Финладь и Винландь: У Эвинда Скалды Пиллера, вв срединв десятаго въка (1) Финнарь. Токмо вь словъ надлежить беречься, что онымь півмь же древные Фіонію называли. Но о томо доав Тормодь Торфей в Истории древней Финландии весьми прилъжно написаль. Я тому не върю, что Шведы в Финскомъ имени ошиблись: для того, что находящся иные писатели инаго состоянія и ума, которые натом же мъстъ Финландцовь полагають. Географь Равенна, о котпоромь на иномь мъстъ я объяваю, вь ть почим времена, которыя я обяснить нам френь, писавшій, самое имя положиль: (2) подль самой Скифии берегь Океановь полагается, отечество, именуемое Ререфреновь и Сирдифеновь: которато оте-, чества люди, какв говорить Айтгана-" рить Готтскій Философь, вь камен-,, ныхв горахв живутв, и зввринною лов-, лею какь мущины такь и женщины , пишающся, иной пищи и вина во все ,, не въдая, о которомь отечествъ пи-, шутв, что оное со встхв есть холод-, няе. Скифію здісь, какі часто я обі-B 5

( 2) Cmp. 160.

<sup>(1)</sup> У Сноррова шишуль. 1. стр. 189.

являль, отв худаго познанія Географіи, назваль область вымышленную, подвинувь Кавказь кь Стверу. Тотже пишеть, (1) что: кв Стверной сторон в самая Эв-, ропа имбеть конець Океань, который , подался кв Скифіи сшенной, также кв , Амазонкань, гав они, какь читаемь, , изстари жили, когда изв горв Кавказэ, скихв выщли : по шомв онв пресши-, раеть до Роксолановь (: ибо онь такь , Русских в называеть : ) и до Сарматовь, , онять ко Скифіи, потомо же касается , кв Ререхеннамь, и Сердефеннамь, ещежь , и кв Дашчанамв и Саксонцамв. Ничто , праведнье, какв то, что Гугонь Гроцій, , сего автора еще неизданнаго употребивэ, шій, видбль, что Сердефены, или какь , в книг Урбинантской находится Сисдефенны, суть Скридфены; а Ререфенны, и како во книго Урбинатской есть, Ререфены, и Ререферы, сушь Редефенны: оные в бъганъи лыжей, стиже телъгь и саней употребляеть. И понеже от Прожопія Кесарійскаго. Скритофенны ві Туав полагаются, то Тула Скандинавіяли есть, Понтань, Аригримь Іона, Тормодь Торфей, Олай Рудбеквій, и многіе другіе спорь имбан. Однакожь нельзя споришь

<sup>(</sup>z) Cmp. 249. m 493.

споринь, что Тула у Проконія, ть области в последнемь Севере находятся между которыми Фины счисляются. Посему уже при Густиніянь Императоры тамь жили, чтобь позволено мив было как бы одново словом на прежния времена посмоторъть. Тамь ихь призналь Іорнандь, и Павель Варнефридь, на кол нець же и самь Адамь Бременскій. (1) , Суть же Финны последние Съверные на-, роды, и едва вв жилой части сввта , живушь и пашушь : жестокое у оныхь , есть стрвав употребление; ни какий , народь лушче стрълять не умъеть: , великими и широко-жел взчатыми стрв-, лами воюющь, вы колдовствы приль-, жанте им тють , искусны вы лова въ , рей: жительство у ихв безвъстное, и , кочевья не одном встныя, гдв ни дос-, тануть зввоя, то тамь и ваять; на лыжахь горы сныгами наполненныя перебъгивають. О колдовствъ или еретничестввих праведный и древный слух весть, до самой басни Волкообращения; сте дъло меня кръпко увъряеть, что стя свойственность есть древных Невровь. Истовія Гіяльмарова оных волшебство опыть показала. (2) о искусном же спрвлянии

<sup>(1)</sup> Cmp. 93.

многіе другіе в Съверъ прославляють. (1) Есть же Финское имя весьма точно протолкованное от Мапівея Бъльскаго из Венгерскаго или Магіярскаго языка, (2) в которой Фены есть: ясность, свътлость, сіяніе, блистаніе, Фенгесь, ясный, свътлый, Фениессегь ясность, Фенгессень, ясно, у Молнара.

Когда я уже показаль, что оть самой Двины народь быль Эстландскій вь

тв наши времена то неизввстно, были ли и тв, которые Ливоицами т. е. Лиф-ляндцами, называются? Ибо вв 1158 году по рождествв Христовомв, послв прихода временских и любских в Купцовы, нигдв я не нахожу имяни Ливоніи, (32) (32) потомы всей области оной досталось: на конецы послв завладвнія Куроніи и Самогиціи оты Нъмецкаго Ордена почти по истребленіи имени и памяти Эстоніи, весь оный кряжь оты самой Мемелы рыки Ливонія была. Какы же оная завоевана была оты Кавалеровы Маріянских в, о томы ниже я обывалю. Тогдажы Эстландцы вы тыхы же почти предвлахы,

вь которыхь и нынь, заключались: прот-

чимъ

<sup>(</sup>т) Смотри Сноррона. (2) БЪ древней Исторіи Гунноскифской стр. 20.

чимь владбли Лишты народь Лишовский, какв самое есть имя, которые выгнавь Эспландцовь, туда переселились. Но и Лешты поздняе вошли такв, что кв сей нащей Географии память ихв ни какв не касается. Я вижу, что о началь имени Ливонскато т. е. Лифляндскаго много спорять; Мартинь Кромерь, и Матоей Стрійковскій Оссостевицкій, берть Кояловичь думають, что Либонь н Бкоторый Римлянин во время междусобныя войны св Флотомв изв Италик прибыль, и отв онаго Ливонїя прозвана. И хотя опровержено сте о Либонъ отв Августа Туана, однако весьма псиравилось какв инымв, такв и Христіяну Келхію вв Исторіи Ливонской. Толь трудняе Басни из мыслей челов вческих в искоренить, нежели оныя выдумать. Обявляю начало сказки. Кромерь начиталь у Флора (1) о войн в междособной между Помпеемь и Цесаремь: ибо когда устыя Адріяпическаго моря вел во занять . Долабелль и Антонію, изв которыхв Долабелла на Иллирическомв, Антоній же на Куретицком берегу лагерем стали. уже Помпей пространно тогда и моремь овладбав, и Командорь его Окпавій Либонь

<sup>(1)</sup> Кинга. 4. гл. 2, 31.

бонь невзначай св великими корабельными войсками обоимь окружиль. На семь ивствизридный человых двы способности повидимому кв догадкы сыскаль: Куретскій берегь, думая что Куронскій, и Либона достойное имя Ливоніи! И уже Саксонь грамманняю оной ошноки предводителемь быль, говоря что Карелцы Куреты, чтобь и здысь нычто оть древнаго ученія примышать, вы чемь онь весьма неумьрень быль: ибо такь эней отець говорилья (1) et tandem antiquis Curetum allabimur oris.

## то есть

И наконець кь древнымь сторонамь Куретовь мы приплыли: потомь иные вы Саксоны присвоили имя кы Куронамь. Уже у Октавія Либона быль флоть, по свидытелству Флора, которымь бы можно было плыть вы Ливонію. Чтожь ищешь? Все то враки и сказки, (33) изданія вы семы словы: на Куретскомы (: берегу:) весьма не кы стати. Салмазій прямо исправиль: на Куритскомы, и показываеть, что берегь на устьяхы Адріатическаго моря быль, у Клаваїя Птоломея Курикта. Сїє очень изрядно. Опять оная баснь прочь. Иные думають,

<sup>(</sup>х) Энендово кийга 3. ещихо 131.

что Ливонїя или Лифляндія названа отв Айве, то есть, omb песку. Можеть же быть такв случилось, когда временцы отв обывателей послышали, св конорыми разговаривать не могли, что берегв называется Ливе, народь же тымь именемь близкій кв Эльбв рвкв принамянювали . то и трхв какв бы родственниковь ихв назвали Ливами и Ливонами. Я не говорю, что они были при Эльбъ, и что тв Летовы тогожь поколвнія, но такь могло казапься неискуснымь мапірозамь м купцамь. Они не далеко от Гаибурка, Свидътеля и инбю Германна Корнела, который о Дашчанахв св сими Ливонцами, или како на иномо мъстъ называеть. Ливами, еще в в в году по рождествъ Христовомь упомянуль. (1) Находятся и теперь на берегах Литовских , Ливы, попросту называемые, которые Эстландскаго языка употребляють, смъщанные сь Лештами вь большомь числь людей вь Ливоніи, инаго покольнія. На твхв то ошибка остановилась, гдв показалось, что Летты Ливонскаго имени не могуть удержать. И удивительное доло у древнихь Прусскихь неизданныхь писателей

<sup>(1)</sup> Стр 4 9. 440. ж къ лъту Христову 1110. стр. 6,2.

м во многих в письмахв; для того, что Ливонія почти не инако называется, какь Эйффландь, Ливонцы: ди Эйффень. Повидимому подлинно, что извименв Эйстландій и Эйстовь нікоторая порча началась, и выключена в Пруссіи пренебрежентемь перепищиковь. Я одного антора имбю весьма древняго Оливерїя Схоластика, прежде 1227 гозу, по рождествъ Христовомь, вы которомы году, по обыявленію Шеттенія во лотописяхо Падерборискихв, скончался, такв онв вв исторги Королей святыя земли говорить: (1) , ибо народь Ливонскій, Эстонскій, Пру-, тонскій (: Прусскій:) различными за-, блужденіями повреждень будучи, не въ-, дая сына Божія, и таинства воплощен-, наго слова, Боговь языческих в почиталь, э, Дріядь Гамадріядь, Ореадь, Напеевь, , Гумидовь, Сашыровь, и Фавновь: ибо , надбялись на рощи, кв которымь ни-, какти топорь не коснулся, гдв источни-,, ки, и деревья, горы, и холмы, (: ха-, мень:) каменныя горы почиталь; ны-, нъжь здравому учению послъдуя, къ , пастырей начальнику душь своихь бу-, дучи обращень, Іисусу Христу, Архі-, ереямь своимь повинуяся, церкви стро-"umb.

<sup>(1)</sup> Стр. 1399. изданія Эккардова.

учть, и кв онымь ходить, заповваямы жеристанскимь по большой части поз, коряющійся, Смотри выше з г. В Адамь сказаль, что Куронія ближе кв биркь. Эстландь, Хоры. Вь лексикомахь Кероновыхь Жиндь, Хамфь, Хифриггь, Хунингь выбето Киндь, Камфь, Кирихь, Кунингь. Такь Хурь и Хурфирств пишеть, выговариваемь же Курь и Курфирств.

На семь ивств ничего я обы Ингрии или Игріи не скажу; для того; что есть новое нынъшнихь времянь имя. Но надлежить о Кареліи говорить. Эрикь Король в истории Датской пишеть. (1) Всю Прусстю, Семигаллію и землю Карельцово покорили; можно сомноваться з писаль ли Эрикь Карельцовь, или его монахв; какв около 1288 года по рождествв Хоистовомь провинція называлась з или како при Лошенекнуи Король, сынв Эриковом за нъсколько лъть прежде того. Но сте сполведливбе есть, нежели другое. Отв Сноррона называется Ярасв Рікі. Ибо говоритв, что Ингитерла дочь Олая Швелского Короля, какв обручена была за Ярослава Князя, сына Владимира Царя, то по брачнымь договорамы



<sup>(</sup>i) Спр. 267. смотри Рудбеквія спр. 338. й савдующів.

со стороны жениховой утвержденную въ ру приняла. Снорронь стр. 318 говорить что Алдеюборгь и Ярлсь область есть тамь лежащая. Олай Рудбеквій стр. 19. думаеть, что Алдейо и Ладейо чрезь преложение лишерь сказано, и иные подобные примъры приводить. Вь оной области поставиль родственника своего Рагнувалда Ярла. , Ингигерда Королева , замок Алейгобургв, и купно присовоку-, пленную провинцію св достоинствомв , Ярловымо Рагналду пожаловала, кошо-, рый тамь сь великимь достоинствомь , долго жиль: Рагнуалдь Ярль оть жены ,, своей Ингебурги сыново имбль, Улфо-, на , Ярла , и Ейлифа Ярла. (1) Уже , никто во Стверныхо древностяхо столь есть неискусень, чтобь не въдать, какое Ярловь достоинство вь Швеціи было ? иные сравнивають ихь сь Графами. можножь сравнить и сь Принцами Римскія Имперіи Оный Рогнуалдь быль Вестрогошиский Ярль. Снорронь пишеть. что (2) Рагнуалдовь опець Улфо брать быль Сигриды, прозваниемь владьтельной: , Олавь же Шведскій Король и Рагнуль , двоюродные братья были. Имянно какъ

<sup>( 1)</sup> Снорронь стр. 517. ( 2) Титуль 1 стр. 351.

какв и отв Сноррона извъстно, сте Родо-

Скогларь Тостовь простонародный, но славный вы морскомь разбои

Эрикъ побъд. — Сиглида вла- Улоффонь Король Швед. — дътельная.

Олай Шведь Король Швед.

Рагнал дь Ярль Вестраготтек.

Ингитерда Ярослава Царя Русскаго супруга,

Имбль вы супружествы Ингебургу дочь Тригуонову, сестру Олая Короля Норвежскаго, какы намы Снорроны обы-являеты: (1) но я болые кы тому мны-иго склонены, что Ярлсы Рики оной области прежде того имени не было, но оты того времени началось, когда Рагнуады Ярлы оты Ингигерды вы прав-

<sup>(1)</sup> Cmp. 350

авние оную приняль вы 1019 году по рождествъ Христогомь. Однакожь опъ тула Ярелія и Карелія испорченнымь именемь была, какь мнв нвкогда вы умь пришло. Но и Древнее Кариліи имя у Сноррона Стурлея находится Киріяландь. (1) Эрикь Эмундовь сынь Упсалский Король в болрости в вка своего находясь, , кв воинскимв походамв особливо склоненв , быль, и по всякой годь выступая, Фин-, ландію, св войскомв, Киріяландію , Эйстландію, Курландію, и протчія , Восточныя области завоеваль, котораго , Героическія доброл ттели и понынъ , находящся преизрядныя монументы. " т. е. замки и Королевскія кріпости изря-, днаго мастерства. Отв самаго порядка явственно, что Киріяландія промежь Эстонією и Финландією лежала. По древнему языку, (: тамошнему: ) Кирв. значило корову у Сноррона. Я опасаюсь что не испорченное ли имя точно отв Финскаго , есть же и нынъ ръка Корлв. Киргалы от Нерманацовь чрезь устченте назывались и Кири, отв чего и Кури, какв есть вв книгв Элатеенской, и у издателя исторіи Олая Триггвина вь части второй вь гл. 32. стр. 140. Торфей

<sup>(1)</sup> Tamyab 1 cmp : 484. 485

фей вв части в стр. 160 вбрилв, что описка учинилась. Но нъть нужды. Сте по есть святаго Ремберта Хоры или Коры, Ибо Нъмцы въ тъ времена, съ то есть Х брв, инако, нежели нын выговаривали, то есть, такь какь Италганцы Былижь, какь То фей вы помянутомы мысты показываеть, кирталы не токмо при ономь Финскомь берегу поселены, но и другіе тогожь корпуса и имени при бъломь морь, гав берегь Карастрандь. Оныс сосъдственные были съ Квенийскою областію. Собраніе Квеновь сь Киріялами въ жити Гералда Пулхрикома, то естъ пригожоволосаго, въ главъ 17. купно сь путеше твтемь Торалфовымь описывается. Афтописи Исландскія ко лоту Христову 1271 при влад вній во Норветій Магна (: великаго :) Гакона Сенторова сына, Киртялы и Квены, Галогские острова мучительски разорили. И тъжъ автописи, кв 1301 году упоминають о нападенти Карельцово на Норветью, на которых Гакон Король отправиль Автмунда Юнгаданса св великимв войскомв, И стя Карелтя была подр Росстанами. Вр исторти Гакона Короля питется, что Александов Царь Холмогородский Послов присылаль о взаимныхь долгахь Финмаржін граждань Норвежских и подданныхь, ж Киріяловь Россійскихь; и дабы сте B 3

точняе уразумьть, то надлежить намы вБдать, какое подожение Финмарки Норвежской было, и Квиніи и Бярмы. Горы Кійольскія Швецію и Финдандію от Норвеги и от в прочих в Съверных в странв раздъляють. Финмаркія на краю Норвегіи , тав и нынв находишся. Я ввдаю, что иные распространяють границы Норвежскія кв самому Гандунху, и неспорю, что иногда по состоянію времени ширъ оныя были. Гандуихскій заливь подлинно есть не Ботническій при Гелсингіи, какв на то присталь Шефферсь о Лапландіи пишущій во главо ії, но како Торфей объявляеть, и прежде его Верелій, мньніе Шефферово оставя, которато онв держался, что Гандвикь есть былое море. По чему и Австроих в называется, тогда Торфей кв Двинв рвкв прибыль, то ближе кв Востоку оныя ръки положиль Бярму, стран 163. Гандвихв; Бярмажь оть Саксона, и оть Іоанна Магна (: великаго:) на дальнюю и ближнюю раздълена. Послъднюю одну приняль Торфей, а первую отбросиль. Шириныжь оной области ни Олай Верелій, ни Торфей, опредблить не отважились. Токмо Двина Санктвина и Вимрь отв древних вкв Вярміи причитается, да еще такв, что по видимому и часть Бярмы кв Западной сторонъ ръки была. В оной области быль

быль Алдейгобургь (35) у Оддона монаха (39) Алдейгіуборгь. Вь житіи Олая Тригуонида питется: "в наступающую весну , в Восточную Орду побхаль, и быль ,, в Алдейгіубург одинь годь. О Магнъ святаго Олая сынв, Снорронь (1) пишеть такь: "Магнусь Олаевь сынь по-, сл Толинійскаго праздника в Холмого-, рахв вв Алдейгубургв пошедв, корабли , тамь построиль. Олай Верелій кв кни-, гв имянуемой: Сага, пишеть: (2) "Алдеюбургь городокь Пруссій полуден-, ной или Гардарики. К в книг в имянуе ,, мой, Герворарь Сага пишеть. (3) Гав , Алдейоборгь: городокь оный Гардарики , или Россіи полуденной. Топтчась усум-, нъвается : удивительно быть можеть, , какое разстояние пути Андтримовымв , сынамв, вв Болмв вв Смаланди жив-, шимь, и на срокь сь Гіялмаромь и Арва-, ром Оддоном , в Селандійском в остро-, в Самсои им вищим воевать, кв Алдей-, гтобургу въ Россти было ? Едваль не въ-, ришь, что островь нъкоторый между , Швец ею и Росстею на Балтійском мо-B 4 9 0006-

<sup>(1)</sup> Cmp. 3.

<sup>(2)</sup> Cmp. 16.

<sup>(3)</sup> Cmp. 72.

, особливо, что тотчась прибавливаеть а авторь : Андгримовымь сынамь кь Сам-, сою острову спршившимь, надлежало , ишни мимо Алдейтгобургь : развъ что э, онымь морскимь разбойникамь, всегда , по морю шашающимся, оный пушь быль , весьма ближе, который онымь подаваль , способность ко грабленію. Но я не смотрю на автора книги имянуемой: Герворарсаги, для того оссбливо, что онв пишеть, что Алденбургь вь Росси построень, и иные шъмь же именемь города на Балтійских берегах построены были. Снорронь о Эрикъ Ярав пишеть: "(1) а, вы началь весны, собравы войско по мо-, рю балтійскому поплыль, и прибывь вь , Царство Валдемара Царя, жестоко оное , разбиль, гороль Алленгобургарь осадою взяль; замокь сь землею сравниль, го-2, род выжегь; по томь вы Гардарикию з, поворотясь, со встхв сторонь опусто-, шаль, Тоть вы делахь Гаралда Гардрадія Норвежскаго Короля пишеть какв онь у Ярослава Русскато Царя быль, и совокупась законнымь бракомь сь дочерью его Елисанетою, на неснъ отошоль изв Холмогорода, и вещнымь временемь вы Алдейгоборгарь выправясь, оттуда вы суzaxi

<sup>(</sup>z) Tamyab 2 cmp. 318.

дахв около весны отплыль. Сей то путь изь Россіи, и Магну Олаеву сыну быль: по свидъщельству тогожь автора: (1) Тиль Алдентуворгоарь: началь выправлять жорабли около весны. Ктожь мив теперь оспорить, чио городь вь Кареліи быль, не далеко от в моря? Аля сего я св твик согласень, которые думають, что за нескелько Русских верств отв Санктпетербурга развалины древняго города при ръкъ города Алдайоборга шамошние люди жительство имбли Алдайоборгв по силь имени Палеаполь, безь сомным старый городь у Русскихь: (2) какь нынь старою Ладогою оныя развалины называющь. Такожь и русские пишушь, что столичные города Имперіи ихв по пооядку были, старая Ладога, Новгородь, Ктевь, Владимирь, Москва. И понеже omb самаго Рюрика Царя, никто вb Алдайобургъ столицы не имъль, то слъдуеть, что панять о древних прежде О рика Царяхь во упомянути сныя столицы содержится. И како старымо тороломь оный называно, такв и ногымь городомь Новгородь прозвань, другая Царства онаго резиденція, или столичный городь.

B s Haxo-

<sup>(</sup>r) Tumyab 2 cmp. 74, (2) Tumyab 2. cmp. 4,

Находятся писатели Датскіе, Норвежскіе, Ніведскіе, и Шведскіе, которые Россію кв оному Восточному Балтійскаго моря берегу распространяють, вы автописи Славенскаго не изв встнаго автора, от Линдеброгія изданной (1) написано: "Руція (:Россія:) отв Датчанв , Острагардомь, то есть, на Востокъ , положенною изобилующею всякими бла-, гими областію называется. Именует-, сяжв и Хунигардомв, для того, что , тамь первое поселение Гунновь было ; ,, оныя обласши споличный городь Хуе "(: Kïeвb:) то есть отв Соде (: прину-, ждай:) нев Бдомо от в каких в учителей , переведено: я болбе Греческому, неже-, жели Лашинскому содержанію послідую, , ибо Ручеснкое море краткое, то есть, , заливомь вь Грецію течеть. Рученскимь моремь называеть оное самое Эстонское, краткое онаго или заливь, оный Финскій, о которомь несостоятельно вбрено, что оный в Понть Эвксинскій впадаеть. Грецієюжь названо ту часть Россіи, гав Кїевь. Такь наконець автора уже уразум Бем В. Тож в почши Адам В Бременский (2) и Гельмолдь (3) пишуть: ,, на Южномь

(2) ВЬ исторіи Эстландской стр. 58.

(3) KH. I. IA. I.

<sup>(1)</sup> Стр. 189. изданія Фаброва.

"берегу Славенские люди живуть, изв ", кошорых от в Востока первые Россіяне, ", по том в Поляки, имвя св Съберной ,, стороны Пруссовь, за долго тому ,, назадь, Россія какь въру приняла: ,, Россіяже называется от Дапічань Сстро-, гардомв, для того что на Вестекъ , лежащая всякими благими изобилуеть: "оная же и Хунигардом в именуется для , того, что тамь сперва поселение Гунв новь было: оныя столичный городь , есть Хуе. Отв которыхв же они учи-, пелей в в в в ру обращены, о пом я не-, извъстень, развъ что во всъхъ обрядахъ , болве Грекамв нежели Римлянамв по-, сав ують. Ибо Руценское море не вы даль-4, немь разстоянии вы Грецию течеть. Адамь Бременскій пишеть, что по объявленію , Дашчань длину онаго моря часто мно-, гіе сыскали, при благополучномь вътэ, ръ за мъсяць нъкоторые изв Дацти при-, были в Острогардь Русский. Сте отв того повториль Еггегардь Урагскій. (1) но о томь и Адамь обстоятельные гогорить: (2) при Балтійскомь морѣ кь Юж-, ному берегу живуть во перывыхь Дат-, чане, и иные люди, по томь пространи пришая

<sup>(1)</sup> Cmp. 283.

<sup>(2)</sup> Cmp. 58.

ньишая Польская земля распростирает-, ся, о которой говорять, что граница , оныя св Царствомв Россійскимв смежна : оная ( : Россія : ) Есть посланяя и превелькая Винуловь (: то есть Славянь:) провинція, которая и кончить оный заливь. Говоришь что кончишся заливь кь Югу. Ибо какь я прежде сказываль, бальшийское море от Адама сружено при Востокъ, будто одни берега Съверные и Южные. И полуденные берега отв Лаціи до самаго Финскаго залива полагаются, когла онв о Съверныхв товориты чино перывые находятися Нордманны , (: Норвежцы: ) по том В Шкоція, по-, слв же весьма пространно владвють . Шведы до самой земли женщинь: (: Ама-, зонокв при горъ Кавказъ : ) выше жен-, щинь, (: говорить :) Вилчи, Мирры, ", Лумы, Скупы и Турки живуть, какь , говорять, до самой России, вы кото-, рой опять оный заливь кончится. О ,, Туркахь, говорить при Кавказь, либо при Западной сторонъ горы, или о Козаряхь, или о Туркахв, о которыхв слышаль, что они в ВВенгріи жили. Схоліясть старинный Адамовь пишепь: ( і ) и понынь Турки , находящиеся подль Россиянь, такь жи-BYHED.

<sup>( ; )</sup> Cmp. 59.

, вушь. О Скушахь и Миррахь уже я выще говориль, чего довольно будеть. Вилчи на Литовском взык Волки, Ликантропы у Геродота и Ламы Еретники, древнія Басни о Неврахв, и новыя о Финландцахь: жошя я выдаю, что Вилчи именемь при Одръ ръкъ жили: однако не тв Вилчи, которыхв на семв мвств Адамь Бременскій приводить. По сему , когда на иномо мотото пишето Адамо, , (1) что Олая Нордманскаго Короля и , мученика вс Свернаго Океана люди , Шведы, Готты, Сембы, Датчане и , Славяне в вчно почитають, то видишь, , что онь говорить, не токмо о Славянахв вв Померании и на Мегалополишанском в то есть Курляндском поль, но вы перывыхв о Русскихв при ономв берегу. Вь Автописи Славенской неизвъстнато автора написано: (2) Склавія меньшая , отв собратьевь Богемцовь и Брутен-, цовь (: Прушенцовь:) разными ръками , раздвляется; от Готтовь и отв Датчань моремь опаблена : сей народы , есть весьма крвпокв, силенв и велико-, душень, котя бесстыдень, и мобо-. страстень; упражняется вы ловай рыбы

<sup>(1)</sup> Cmp. 28. (2) Cmp. 189.

и вв земледвльствв, и есть набожнве , отв верхнихв Славянв ( : вв Померании и на полъ Мегалополитанском в или Кур. э ляндскомь:) сь Нъмцами сообщество и содружество особливо имбеть. При морь Бальшійском вк Южному берегу живуть , Славенские народы: во перывых в Вос-, току. Рупы или Рупены (: Русские: ) , от Ручена, Поляки и Прутенцы; от Южной сто, оны Богемцы (: Чехи:) , Афтописець Саксонь говозить: (1) Семландь провинція, которою владьють э, Пруки: путь такогь есть: от Гам-, мабурга или от Элбы ръки въ седмый , день прійдешь ко городу Вимно сухимь , путемь ибо моремь приплывешь кь ", Сліясуйгу или кb Алдинбургу, чтобь ", прибыть вb городь Вимну отв самаго , города поднявь парусы, вь тринапцатый день поспъешь вь Острогарав Рос-, сійскій, котораго столичный госоль , есть Хиве, подражая скиптру Кон-, стантинопольскому, что есть великое , Греціи украшеніе. Наступаеть Саксонь Грамматикь, который вездь и корабыи Русскіе и войны св Россіянами на мерв бывшія обявляеть, не для иной какой пришчины, только, что Россіяне в его въкъ

<sup>(</sup> I ) Cmp. 339.

вык онымь Балшійскимь берегомь владели. И хопія Гельмолдь, Эггегардь, и неизв встный Славенскія л втописи авторь, книги Адама Бременскаго употребили, однакожв и свое нвито не весьма худое примъшивають, отв чего видно. что не инако послъ Адама было, какв прежде его. Есть же Острогардія, ежели содержание рфчи протолковать, Восточное Царство или область, какв Миклигардв. великое Царство или Константинопольская Имперія, Хунигардь Царство Гунновь. Да еще и древнее имя такь, какь Митридату в домо было: Митридать. какв говоритв Плиній, (1) пишетв, что на берегах в Нъмецких в есть островв, называемый Озерикша, имбя множество кедровых деревь; от туда прибываеть водою кв камнямв янтарь. Озерикта по Трутонски восточное Царство, Эстійцы восточные. Такь у Сноррона Эстонцы, Ейстурь, и Австурь. Есть же Острогардія особливо и собственно Эстонія, (: Эстландія:) которая понеже поль владвниемь Россиянь была, то для того и Росстею отв Датчанв и отв другихв прозвана; такв что имя Острогардін по томь встыв кв Востоку областямь Россійскаго

<sup>(</sup>I) Ku. 37. IA. 2.

стискато владонія сообщено было. Паче же пространное расширялося, тако что всего жилаго кв Востоку света имя было, какв то говорянь Аустань: от Востока, и Австов на Востокв. Надпись камня Стеженскаго шакого есшь содержанія: Иски-. рунь дочь Гардирова велбла вырбзать , на камив себв самой завланномв; на , Востокь она хочеть побхать, и вы . Геросалимь. И Азагь мнв не чио иное жажется, какв Восточное Царство, и самуе Азы, Восточные. Явственноежь свидътельство Снорроново находится (1) что Эстландцы Святославу и Владимиру Царямь подать платили, о которомь свидьтелствь вь разглаголствій о Варягахв, я пространные говориль. Также Керелія подв Владимиромв была, и Ингигерав невветв Ярославовой вмвсто приданаго дана. И о Финландіи подданной Россійской свидвтельствуеть книга Герворарсага, (2) на конторыя слова Олай Варелій пишеть: за всь примвтить надо-, бво, что Финландія или Венда кв Царю , Россії скому принадлежала. Но во всей Съверной Истории нъть ничего частяе и славиве, какв Холмогородь и Гардариктя. Торфей

(a) IA 13.

<sup>(</sup>i) Tumy 2b 1. cmp. 197.

Торфей стр. 1. и стр. 165. Царскато престола столица Хольмогородь собраніемь привжжих в многолюдень. Есть и великая Провинція, можеть быть, какь онь говоришь, недалеко от города Холмогорода. Олай Верелій пишешь: (1) что Гардерь то, что городь, замокь; городь Сисара Царя Миклагардь, городь великій, Византія или Константинополь. Гардь, Анагардь вы книгъ серебреной Столица Царей. Марк. 15. 16. вв имени Мик. лагарда Олай Вормій жестоко ошибся, когда вв древностия Датскихв протолковаль Мегалополишанскую п. е. Курляндскую область Германіи. Оное послів исправиль, и Гардь вешь хорошо: вв старину городь, кръпость или область значило. Ибо и Острогардь не Восточный городь, но область есть, Австурландь, как обявляеть Снорронь. Таціяновь толкователь Франциско Остарланто. Матт. кн. 8. (2) Отфридь в предислови кв Лудовику Королю, Остаррике. Королевство восточное Французовь, Озерикта. Такв вв книгв серебренной, (3) Тіудан-гардв Королевство, какв бы Тіудансв

<sup>(1)</sup> Къ Сатъ Готрика и Ролфа, стр. 97 (2) Въ прибавлентакъ къ древностамъ Росстискимъ стр. 8 (3) Ман. кн. б. гл. 13.

(: Королевская: ) область и (1) Мидїунтардь, средняя Королевская, или Вселенская. И (2) Таціянь пишеть: Сунта Миштилигаршесь, що есть: грбхи міра. Собственное энаменование вы словы было оть границь, которыми мъсто великое ли или малое опредвлено было. Отв сего Гардурь вь гробовых в камняхь Олая Вормія, и поле значишь и баталію. По сему Гардарикія есть како бы Царство области. И безь прибавлентя сего: Рикь. Находишся: как Оддь Монахь вь жиши Олая Тригвонида сказаль: (3) в наступившей веснъ въ Гарду восточную, (: или Рос-, стю восточную: ) пошедь, в Алдей-, гіубург бодинь годь быль. Галфрадь ,, Вандрата у Сноррона (4) пишеть : Востоко и Гардія. Ото сихо рочей, и оть иныхь многихь явствуеть, что все Царсиво Российское от границь Швелскихв, кв самому полдню и кв востоку названо Гардарикіею. И тівмі же образомь многія мъста находятся, на котооых Холигородь тымижь областей именами прозвань быль. Не хочу я завсь доказашельство приводить, ибо оныя вез-A 10-

(2) KH. 16. TA. 1. 3 ) Cmp. 15.

<sup>(</sup>т) Лука. книг. 2. гл. т.

<sup>(4)</sup> Tumyab. 1. emp. 218.

ав вы монхы разглагольствияхы находятся. Есть же довольно извъстно, что Голмъ называется островь, и Холмгородь есть область острововь. Голмурь вь гробовых в камняхь Ворміевыхь такь же называется и то мъсто, на которомь бойцы бились: Голмганга, поединокв. Область узкими траницами как бы моремь опредълена, вь которой бойцы жили; преизрядно оспровомь прозвана неменьше, какь у Римаянь вся площадь, домь. Олай Верелій (1) пишеть: вв Олафсь Сагь: называется самая Столица Голмгардь, и оной подобласть Гарав. Развъ Верелій данная иную какую Святаго Олая книгу в умъ (2) Вь Олафссагъ Сноррона Шпурмеа ничего того я не сыскиваю. Содержание слова Голмгардо здблало, что изб Шведово нокоторые думали, что изь Шведовь нъкоторые думали, что найпаче такь та область названа, которая от Кареліи и Финландіи восточной заключается. В в котором в мн в ни много правды содержится, для того что вся тамошняя сторона такь озерами и болотами наполнена, что вся есть на островахв. Однакожв я вбрю, что и Эйстлан-T 2

<sup>(</sup>т) Въ примъчанаяхъ на Сагу Гошика. стр. 96.

<sup>(2)</sup> Смотри пріобщенную азидкарту древней Ге-

дію считано между оною Холмгардією собственною, отв части для того, что и оную древные островомв называли, отв частижв что тоть же народв оною владьть, который вв Кареліи и вв Финландіи. Вв протчемв же что ни было, то Гардарикією прозвано: но я вижу, что оныя имена многократно между собою мвшаются и сообщаются.

На конець Россію вы тогдашних временахв и Грецією прозвано. Приведу я свид втельство. Адамь Бременский пишеть: (1) изъ Шлезвинга корабли от-, пущають в Славонію, или в Шве-, цію, или в Семландію и до самой ,, Греціи. Пространнте онв на другомв мъстъ объявляеть: (2) ибо ежели моремь , поплывешь, от Шлезвинга или Алден-, бурга, чтобъ приплыть къ Юминъ ,, (: Виннешт или Юлину:) отв самаго , города парусы поднявь, вь сорокь три , дни поспъешь в Острогарав Русский. , котораго столичный городь есть Хиве. , подражая Скипетру Константинополь-, скому, преславное украшение Греции. "Опять

<sup>(1)</sup> О положении Дации стр. 36. Хронографь

<sup>(2)</sup> Въ Истории Эстагидской стр. 19.

"Опять на иномь мъстъ пишеть: (1) також в говорять знатоки м теть, что они от Швецїи сухимь путемь до самой Греціи прибыли: но грубые народы вь промежности находящиеся дылають вь ономь пуши препятствие, и для того водою туда пробжжають. И исчисляя острова говорить: Голмь преславная Датская пристань, и надеждная гавань кораблямь, которыми гру-,, бые народы в Грецію плавать обыкли, , то есть вв Гардарикію. Гельмолав ,, в самом в началь пишеть: Заливь та-,, мошняго моря отв Запалнаго Океана "кв Востоку распростирается: для того , Балтійскимь прозвань, что по подобію , пояса долгимь течениемь мимо Скиф-,, скія области простирается до самой ,, Греціи. И сіежь уже отв той ошибки, которую я многократно исправляль; ибо вбрено, что оный заливь Финландскій кв Кавказу простирается, отв туда уже Меонийское озеро мъшается, и Каспійское море и Понтв, такв что кв самой Греціи плыть можно. Не много потомь пишеть Гельмольдь, что Руценское море ( : Эспіландское : ) кратікимь заливомв вв Грецію ФинскимЪ  $\Gamma_3$ четь.

<sup>(1)</sup> Cmp. 58,

четь. Авторь Славенскія Исторіи объявляеть (1) Рученское море краткое, то есть, протоком в Грецію течеть. Эрикь Король в Исторіи Датской объявляеть (2) о ФронтонЪ: онв завоеваль Швецію, Бришанію, Гибернію, Шкоцію, Норвегію, Саксонію, Вегрію, и вст кв Востоку лежащія міста по самую Грецію. Грецією называеть. которую Саксоно Грамматико во томоже Фронтонъ Россиею именуеть. Видъль уже Генрикь Бангершь кв Гельмолду, (3) и причину ту прибавливаеть, что Россіяне не токмо Греческаго языка упопребляють, но и въру Греческаго исповъдантя содержать. Однако, вь самомь дыв, хотя удержаль, что Россія Греціею прозывана, но от весьма неприличнаго Гелмолдова писанія: ибо, но вышеобьявленному, есть вь томь другая ошибка. Чтожь о перекопъ Крымском придаеть Баннерть и о Трапезонпской Имперіи, то оное многими и превеликими ошибками сплетено, и чрезвычайно мерзко. Такь же о вбоб тожь разумбль Гельмолав, кв вышеупомянушымь другія річи присовокупляя: , за долго какв Россія ввру приняла: оныя i de la la la la la la la chio.

<sup>(</sup>i) Cmp. 189.

<sup>(2)</sup> Cmp. 264.

<sup>(3)</sup> Cmp. 3.

" столичный городь есть Хуе (: Ктевь:) ,, отв которыхв же учителей оная вв , въру обращена, то я о том в неизвъс-, тень, развъ что во встхв своихв обря-, дахв болве Грекамв, нежели Римля-, намь послёдуеть. Однакожь древный-, шая есть ошибка, называющих В Россїю Греціею, в которую Христіянская въра вошла. Ибо Олай Тригвонидь, когда изв Гардарикій или Россій возвращился, то Герскорь сказаль, что онь Грекь. по свидътельству Сноррона Штурлея. (1) оть чего потомь иные сказку обь Олаевомь Константинопольскомь и Герусалимскомь походь вымыслили, которой Снорронь не въдаль. И хотя уже тогда, когда вь Россіи Олай жиль, при дворь было н вкоторое желание Християнския в вры , однакожь толь малыя были оныя съмена. что не имовърно, что отв того Россіяне названы были Греками. Греческих в же письмень они тогда ни какихь не им бли. По сему лушче я хочу признашься, что я оныя ошибки начала не въдаю. Уже я болбе и болве хочу рассуждать, когда вы древностяхь Шведскихь и Норвежскихь, путешествія Скандинавцовь вь Грецію упоминаются, то та ли у многих в есть  $\Gamma_4$ - Poccin

<sup>(1)</sup> Tumyab. 1. cmp. 236.

Россія ? Подлинно Остеруйги (1) когда о Корабельномо плавании говорять, то ни какой иной путь быть не могь, какь токмо в Россію береговую, как Вуестеруегинь называющь плавание кв Западу, и отр туда вр Англію, Гишпанію и Грецію. Іоанні Перингскіолді (2) чтобі изв оныхв трудностей выпутаться, и показать, что его граждане и Восточнымь пушемь кораблями плыли вь Грецію и в Іерусалимь вверхь противь Даины ръки, или иною ръкою какою. Доволить вы Гардарикію, и говорить, что оттуда приведеныя суда на плечахв носять кв самому Днвпру. Чпожв больше? Уже ни какого плавающимь нъшь препятства. Но оное ношение судовь мив непріятно. Я въдаю, что пишеть Константинь порфирородный, что Россїяне при водяных в порогах в лодки свои носили: но та дорога была коротка, на противь же стя опь Двины кв судопроходному Дивпру далеко больше. И большія были суда Стверныя, нежели чтобь можно было оныя носить, или по Дивпру плышь. По сему гораздо ближе было, приплыть судами кв пристанямв Россійскимь

<sup>(</sup>т) Снорронъ шишулъ. 1 стр. 99. (2) Бъ жиши Осодорика Короля, стр. 454.

скимь, отв туда Сухимь путемь кв Дньпру и в Смоленскв, св гребцами и лодками Славенскими в Понть плыть. Я не спорю, что многократно плыли в Константинополь Скандинавцы, особливо св того времени, какъ жалованье брать начали: и пристаю на то, что многіе камни свидъщельствують. Но камни и Греческое имя по видимому Россіи присвояюшь.

Надпись у Перингскіолда : Азурь вь Острогардіи вь Греціи воспитывань быль. Забсь Греція тажь, которая Аустов. На другом вкамив: Аогуть Фельдмаршаль (; Полкогодець:) вь Острогардіи. И: Тугилав и Шпурбюрнь померли вв Острогардіи. На иномі камні : Улафоні отошоль кв Востоку или вв Острогардов и мужественно нападь разориль. Видишь что точно о Россіи говорить. Перинтскіолав пушей вв Грецію вв свид втелістьо приводить камень: ,, сти камни положены , в память сыновь Иггуровыхв, кошо-, рыхв наследникомв учинень Іонь (: Царь "Греческій:) но ихв братья приняли ихв , наслъдства в оном Царств оставлен-, ныя : Гадеровы брашья оные померли , у Грековь. Я не вижу, который на ономь камив Іонь Перинскіодду Царь Греческій показался, Задолго прежде того имя Іоніи I S was to make my

вь Греціи искоренено, когда Готты восвали, хотя я могу позволить Перингскіолду, что Готта толь древняго тамь вь Швеціи оная память была. Паче же Іонь имя человтка Скандинавскаго было, толь часто употребляемое, у Сноррона и в Оркадах Торфеевых , что мн стыдно приибры приводить. Не меньше меня на иномь ками Оессалія тревожить, гав преизрядный человвко тако читаеть: Юрунмунту Өессалійскому чистителю. Что за бъда Оессалія? то то и оное имя почти пропало, когда Готты воевали, жотя я никакой толь старинной древности не вижу, хоть меня кто камнемъ бей, какь Матоею Преторію, одноземцу моему Перингскиолав грозиль. Я лушче хочу самь камнемь быть, нежели на то пристать. Ни какого безславія нітв преславному народу, добольно истинныя похвалы имветь, не налобно посторонних прикрась. Однако ежели кто тъм словомь Тисалфурь, уличать будеть, то я протолкую, что не Оессалійскій матрось, но како нибудь, и или Текселанскій или Нидерландскій.

Но я возвращаюсь кв Россіянамв, которыхв опять на иномв мвств Греками назваль Адамь: (1), на усты Оддоры, ,, куда

<sup>[</sup> в ) Истории Эсшланд: ещр. 19

, куда мимо Скифских в озерв течетв ,, Балтійское море, преславный городь , Юлинь, весьма знашень дикимь народамь ,, и Грекамь, которые кругомь живуть: естъ ,, подлинно презеликій городь со встхь горо-,, довь, которые Европа вы себь заключаеть, ,, в котором в живуть Славяне св иными , народами Греками и иностранными, Гел-, молдь о семь ясняе такь объявляеть: (1) ,, на устьи Олоры, куда Балтійское море , течеть, вь старину быль преславный ,, городь Виннеша, дълая пристань весьма , знатную постороннимь и Грекамь . , около оныя находящимся : подлинно , что быль оный со встхв больший городовь , заключающихся в Европъ, в которомь , живуть Славяне сь иными народами , см в шанными св Греками и грубыми людьми. Еггегардь Урагскій (2) повторяя изв Адама Бременскаго свои слова пишешь Вимне: и я върю, что такъ было во книгахо Еггегардовыхо и Гелмолдовыхв, какв нынв индв у Адама (3) Юминь и Юмив, отв чего заблано Юлинь. какь я разумью. Кактежь тамь Греки около моря Балтійскаго находящіеся есптыли

<sup>(1)</sup> KHUE, 1 PA. 7

<sup>(2)</sup> Emp. 339 (3) Cmp. 19

естьли не Россіяне? Россіяне то не токмо товары свой Восточные на Эстландские торги привозили, но и Балтійскимь моремь приплывь, кь инымь пристанямь приставали. А понеже и Эстландцы на моръ разбойничали, по свидътелству Сноррона Штурлея : (1) то для чего думать, чтобь Россіяне, которых оныя пристани со всею Эстландіею были, удержались отв мореплаванія, толикую кв купечеству имбя охоту? такожв Шведскія древности свидітельствують, что Россіяне пространно около Мелера озера пустоша, добычу получали, и при Штокшундъ не были остановлены связаными жел взною цепью перекладынами; ради которой причины Биргерь Ярли Губернатторь Королевский замокь на ономь моръ укръпиль, изв которато по томв городь Голмія прославился. (2) Вb Эспландій же по всякв годь знашные ярмонки учреждены были. Прівжжали туда многіе изь Норвегіи и изь иныхь областей на веснь, а вы осень отвыжали, свой продавь, а другие покупивь товары. Свидьтеля я имбю Сноррона Штурлея. (3) И по сви-

<sup>(</sup>т) Титуль т. стр. 196.

<sup>(2)</sup> Олай Верелій вы Герворары сагы стр. 79.

<sup>(3)</sup> Tumyab 1. cmp. 274.

по свид втельству тогожь автора, продавали тамь какь невольниковь, такь и иные товары, между которыми я думаю, особливо были кожи звъринныя и скошскія. Очемь пишеть Снорронь, что Лейфурв в Винландии и Америкъ, в в которую первые со всёхь Европейцовь вошли Норвежцы, отв грубыхв народовь охотно покупкою собраль, и оть того превеликое богатство получиль. О купечествъ кожь Прусскомь, и о цень ихь вы Германіи, извъстное есть мъсто Адама Бременскаго; ( і ) многіе тому удивляются, для чего онв толикое множество золота вь Куроніи бывшаго прославляеть: (2) я не надъюсь, чтобь мив точняе протолковать, развъ от Греческих и от Восточных в купечествь, по томь же отв провинцій и областей собрались народы св своими подарками. Ради купечества на твхв берегахв славный есть Бторнв, Гаралда Польжрикома (: пригожоволосаго:) сынь, который, когда в Вестфолдіи Воеводою быль, то толь прилъжаль о купечествъ въ пристаняхъ Викійскихъ. и толь часто отправляль свои корабли вы

<sup>(1)</sup> О положении Дации стр. 59

<sup>(2)</sup> Cmp. 58.

далечайшія области, что отб того и прозвань Каупманнь, то есть, купець. (т) Вв тв же самыя времена Гавкв выправлень вь Голигородь, который Росстею Тормодь Торфей толкуеть; чтобь вещи н вкоторыя дорогія, и рідкія в Норвежских в землях скупить. (2) Тамь онь вы Русской лавив сыскаль кабань золошомь вышить, который когда онь покупаль, такожь и Короля Шведскаго Посоль оный кавань купить хотьль, то по помь оть пого великая ссора произошла. Я враво. что книга Элатеенская, изв которой Торфей сте привель, не весьма вброяшна; когда доло тако учиненное не подлиннобо я утверждаль, какь самь Торфей сомньвается, однакожь я вижу, что древняя память Холмогородского купечества, не вовся вымышленный тому случай подала. И чтобь на забшнемь ибсть о Оусскихь купечествах в сказать, то во время Царя Іоанна Васильевича, степенную книгу по приказу Макарія Митрополита сочинившій, неимов брное написаль о древней Россіянь грубости. Такь многократно писатели, когда касаются кв двламь учинен-

<sup>(</sup>т) Сноррой стр. 115.

<sup>(</sup>а) Тормав Торфей вы истории натуральной, вы части г. стр. 68.

учиненным прежде уставлентя общенароднаго каковаго дбла, чтобь опистипь ради пресвченной памяти, удивительную мерзость народовь описывають, яко бы звбрей, а не людей. В в чем в моя справедливость состоить, чтобь разсуждения ихв не слушать. Константинв Порфирородный (1) пишеть, что вь его времени ни быковь, ни ословь вь Россіи не было. Что равножь не въроятно есть. Чтожь объявляеть, что Россіяне отв Печениговь оныя вещи покупили, и отв того способиве жили, то котя оное есть свидътельствомв, что скопину покупали, однакожв скудости не имбли, какь Императорь рассуждаль. Росстяне по Дибпру паман, и вв лодкахв вв Ктевв собирались. Отв туда, говорить Константинв вв Казарію, Булгарію, и чему наипаче удивишься можно, вы самую Сирію припамвали. (2) В в Казарію пушь ихв быль при переправъ Крартегой. Ибо пи-шеть Императорь, (3) что тъмь же пушемь и Крымцы Бздили вь Россію ради купечества. Что еще и удивительнве, что они употребляли лодокв (: Моноксиль

<sup>(1)</sup> О управленти государства стр. 55. 56.

<sup>(2)</sup> Tamb же спр. 133.

ноксиль: ) изв одного бревна завланныхв. Утвшно же извкниги Константина Императора познать, (1) какв отв Припелія Кривичи, и Ленчинцы, и Древляне, вв Анбпрв лодки свои сплавливали вв Ктевв. и продавали, како на старые садились лавки кв весламв и кв прошчимв снастямв кв плаванію надлежащимв, какв вв Іюнв мвсяцв Днвпромв плыли, и св коликою тоского проходили пороги. Ибо при Витепск в всв купцы св судами собрався прожодили пороги. При перьомв порогв выжодили на берегь, товары оставя вь лодкахв: и тогда изв оставшихся нъкоторые нось, иные корму правили, другие вь самую обку бросясь, при берегь, гдв мълко было, на плечи лодки подымали. На третьемь порогь, гав глубоко было. не токмо сами люди выходили, разставя по берегу же карауль, но вытаща лодки. за шесть тысячь шагово несли: иныежь товары таскали, другіе вели невольников скованых , пока в р р ку не входили. Вь толь малыхь лодкахь, какія они товары опричь невольниково везли, естьли не дорогія? впервых в кожи горностаевь и выдов, (2) которыя какь употре-

<sup>( 1 )</sup> Cmp. 59. 19110- 88 8.191 1 1 12 18110 24

<sup>(2)</sup> Смотри, что о семь разговариваль Іеронимъ Магій вь смешанныхь вещахь кн. з. гл. 7.

бить словь Корнелія Тацита: (1) наружий Океань, и невъдомое море раждало, или от Скандинавій, и от тамошнихь Съверныхь береговь. Силоній Аполлинарій вы Панегирикь, который поднесь Іюлію Майоріяну Цесарю, все изобиліе Римскато купечества объявляеть.

Aurum Lydus, Arabs guttas, Panchaja myrrham, Pontus castorea, blattam Tyrus, æra Corinthus.

## то есть, приносила

Ливія золото, Аравія Бальсамь, Панкаї росной Лалонь, Понть боброву струю, Порфиру Тирь, и мідь Коринфь.

Здёсь в ум приходить то, что о Византійских купечествах написаль Полибій, (2) что Понть, или области выше Понта лежащій многія произносять людямь в способности житія плоды, и оное все Византійцы в своей власти им вють, множество неволниковь, великов довольство кожь, меду, воску, икру оть тула беруть: и напротивь того отпущають тула масло деревянное, й всяков динов

(а) Стр. 425

<sup>(</sup>т) О обычаять Нёмцовь та туз

виноградное вино : жатов от части отпущають кь грубымь народамь, оть части же от них привозять. Я не хочу оныхв случаевь Понтскаго купечества изсабдовать по всякой вък бывших в; ибо столь оное древнее есть, сколь слободы Греческія. Знатное же есть Діона Хризостома свидътельство, (1) когда Геты Ольбію взяли и весьма разорили, то по томв не могли снесть перпеливости по желанію города, ради престченія довольнаго купечества. Приндопрские же жители городь починили. "Я думаю что по позво-, ленію Скифовь, которые нужду имбли , въ купечествъ, и приходъ Грековь: ибо , вв оную область не плыли по разоре-, ніи торода за тъмь что не им вли своего , языка людей, которые ихв принимали, , Скифы же и не хош вли и не знали по Гре-, ческому обыкновению купечествовать. Возвращаюсь я кв твыв временамв, вв которыя привезено было в Константинополь, то что дорогое у Съверныхъ народовь находилось, о чемь Императорь (2) обравляеть всв товары какь видно, Индійекте. Кармазинь и платье шелковое сное

<sup>(1)</sup> ВЬ Дивпровой исторіи стр. 438 жэданія Моремола

<sup>(2)</sup> Стр. (: не означено:)

еное было, (1) которыя Константинополипанцы вв старину опів Серовв и отв Ебалитовв получали, оные какв сосвяственные св Индомв откою, так недалеко ошь Каспійскаго моря имбли поселеніе. Опое абло сюда не касается, и како отв Прокопія Кесарійскаго, такв и отв Сеофана Визанинискато в Вломсе. Пишеть Еннолій Тичинскій в похвальном слов В къ Осодорику Церю: (2) подавайше Серы! одежды изв дорогаго кармазину которыя не однажды крашеныя для доброшы производише: повязки, косывки, и поясы: кисею, коргли, перець, барсовыя бурыя кожи Пароскія. Ибо и Вэлезій кв Амміяну Марцеллину исправиль Пороскія. Который (3) по объявлению Салмания (4) объ оных вожах пространно пишент Ошибается Салмазій, который вфриль, что всв оныя Пароскія кожи рысей и барсо: в сфрыя были, боле же кожи были жиношных в безь терсти вы Абланныя и выкрашенныя таковы, каковыя мы теперь го Туренки Сафьяномь называемь. Чтоже зблота и серебра, и A, 2 за иныхъ

408, 493.

<sup>(1)</sup> Смотри Петропоссина в Глассаріи къ Анні Комнев в слові: Блаттія.

<sup>(2)</sup> Стр. (: не означено:) изданія Перингскіодда (3 КБ Амміану стр. 232, 296

<sup>(4)</sup> КБ Казвайю Требелайя Полайона стр. 407

и инмхв дорогихв вещей Россіяне вивств подати требовали, то какъ Россійскія доевности объявляющь, такь и Константинь Императорь не умалчиваеть, товоря: (1) того ради въдай у всъхъ Стверных в народовь, какова есть природа: безконечное и никогда ненасыщимое сребролюбіе: для того всего ищуть и желають. и желание ихв никакого предвла не имветь. но всегда больше желаюль, и за малую службу великаго награждентя себъ хотять. Уложенья Константинопольскія о купечествъ. О Бярмахъ и о золотъ тамъ. Сти Россійскія купечества св Константинополцами: иная от Козаровь, в Росство прубжжавших способность; которые будучи Турками, купечество свое имбли св Восточными Турками, вв толикомв способномь положении, что Скифы и вь старину св возами свойми вв Индтю вжжали. (2) И для сей причины, не неприлично новоторые, вы свидытельство от меня выше приведенные, Россію встми благижи изобилующую прославили.

В протчем остается мн из росстиских древностей из вяснить, то что къ

<sup>(</sup> z ) Cmp. 61.

<sup>(2)</sup> Tepogomb Ex. 4 rs. 28.

кв Географии, прежде 948 года по рождеств В Христовом в, касается. Городь Ростовь отв Рурика Царя, брату отдань вь управление, вь 862 году по рождествь Христовомь. И вь томь же году инымь великимь Князямь (: Герцогамь:) Бълоозеро и Полоцкв. Брлоозеро городь твив же именемь при именуемомь Бъломь озерь. Вь оной обласии исторгографь Росстиский положиль народь называемый: Весь. Полоцкв, городв, какв онв говорить, отв Кривичов построень. Полотско у Саксона граммашика стр. 21 городь, гав построень быль? то вопрось весьма есть трудень кв извяснентю. Мив кажется что не далеко от Двины обки оный быль. Ибо кв 980 году по рождествв Христовомв Россійскій автописець объявляеть, что Рогволодь Князь вы Полопіск жиль, ж имбль вы своемь владый какь Полепескь, шакь Муры вь Туровь. Пельшеская область у автора жития Эймунда брата Грека сленаго. Полотско и Туровь города не вь далекомь оть себя разстояни при Двинь. Надобножь будеть здёсь положить Полошско и Мурь. По видимомужь не Муры, но область Мерія, либо Муромь. ЛЪтописець Россійскій обьявляеть, что подав Бвла озера живуть Весы при озеръ Ростовскомв, и при Плъщикъ озерв, живуть Меря, "При Окв , гдв она вы

. Волгу впадаеть, жительство имбють "Муромцы, кошорые особливой языкв им бють, какь и Мещераки, Мордва, "Черемисы " Отв сего имвемь мы положение Мурома, Мещеры, Мордвы и Черемисы. О которомь же озерь Плещикь онь говорить, то я не вижу, развъ, ежели оное Псковское, при котором была Мерія, обь иномь изь пібхь, которые при Ростовъ, однако тогожъ произвожденія, ошв имени Меріи. Муру, весьма уже отмвино, Муромв же далве построень быль, нежелибь мнв пристать на то что Рогиволдь толь пространною областію владбав, и вь томь кряжь, который Новгородь от Кіева во все выключаеть. Полотские же жители вы лыпописць, какь мнь кажется, называются Полошчане, народь, говоришь онь, Полошчане, при Полоть рыкь, впадающей вь Двину поселился. Тъ же что у Поляковь Половцы. Обь оныхь также льтописець говорить, ,, что Половцы от-, цовь своихь кровь проливали, и тъмъ , хвалились, и бли трупы и иныя сквер-, ны ... Вь убивствъ престарълых родителей подобное бесчелов вчёе (: хотя они думали что храбрость:), у Пруссовь и у Литвинов в в тоглаший времена было. Вь протчемь о Половиахь Кояловицкий изь Оссостовицкаго, который како ото древ-OTRH

няго слука, такв и изв древностей Россійских писаль, малымь знаніемь болье изгнанное, нежели украшенное: ,, Полов-, цовь Вентерцы оть Угра реки на про-, тивь Панноніи идущихь, при Дунаи , побъдили , : Полопиане были насодъ тогожь произвождентя св Пруссами, Литвинами и Дотавами: "доказательствомв , сего есть, по свид втельству вид вшихв, , что изв осшатковь, которые при Финэ, ской ръкъ Хорелъ (: въ Карелии:) оста-, лись внутрь Московской Имперіи, обща-, то св Лишвинами языка, да еще вв не-, давном в вък в употребляли ... Приводить побите Половцовь кь 383 году. по рождествь Христовомь. Но никакая память ради толикаго прошествія времени у онаго народа бышь не могла. По сему вв иномв ввкв оное учинилось для того что многія нападенія на Паннонію были тёхь народовь, кошооых встх однты именем предки наши Венгерами назвали. Другоеже, что отв слуха явно быть могло Кояловицкому, я нозволяю, что Половцы отв Полоты, на конець вь Карелію отошли, и жотя праведно, но вр томр нъкоторая ошибка находится, будто они по Литовски говорили. Видно, что они Эстландскаго или Финландскаго корпуса были, котораго народа языкь отв Литовскаго гораздо отм внемв, A 4

мвнень, и такь что можеть неискуснаго обмануть, чтобь думать, что между обоими языками ни какой разности нъть. положивь выше изь Хронографа Мордву при Окв, приходить вы умь, слаться на сочинителя степенной книги, что Мордва и Черемисы в спарину назывались Сидерехв, и Мордва в перывыхв Лопв, вибето сего в Россійской Автописи Либь. Онь же межлу древными народами исчисляеть и Ковгородновь, Ствера, Бужане, которые от Буга или Бога ръки произошли, и названы Волыкане. Булгарія у Сноррона Волгарія. Митрополить Казанский и теперь Епископомы Волгар. скимь называется. Бреннерь вь грамоткъ жь Эрику Бензел. стр. 108. пишеть, что жиме народы находятся, данники Русскіе, Чюдь, Меря, Весь, Блець, Лисива, Зимерла, Корсема, Морова, Либь, которые народы кв Сверу имвють свой поселенія. Между оными Ковгородцы, называемые Кабардинцы, Ствера есть Стверець, Бужаки инако Волуйкане, отв жоторых в и тенерь имя Бужаков, и Волуко области осталось; Съверные Чюды и Мерія разные были отв твхв, которые в Эстланаїи жили. Афтописець в Синопсисъ обявляеть, что брать Рурижовь Синей владыль вь было озеры, другий же брать Тревурь Гобосский княжествомь, Напро-

Напротивь же того вы степенной книгв пишеть: что Тревурь вы было озерь, а Синевь вь Исборскы владыли. Исборскы тородь при ръкъ Иссь, впадающей въ озеро Иссаборгв. Кв томужв году 862. Автописець вв Синопсисв пишеть, что Гостомысль на мысть именуемомь, Волопово, погребень. Степенная книга (1) по видимому мъсто объявляеть: Днъпръ оть Волоковскаго льсу проистыкаеть, вы провинціи Ожевскь: от тогожь льсу проистъкають и Двина и Волга, отв Дивпра есть Волокь (: переходь сухій: )-до самой ръки Волошы, которая в Илмень озеро впадаеть, оть котораго перехода Володковский люсь прозвань. По видимому же Волота была при Волоть ръкъ. Есть теперь рвка Волдай, во Мсту рвку и отв туда вв Ильмень озеро впадающая. Но есть и Пала ръка и городь Подлинова, которыя могуть кому казаться Волоты и Волошавы древныя имена. Города Смоленска имя еще в в 879. году по рождествъ Христовомь находится, о которомь . на иномо и вств объявиль, что у Константина Порфиророднаго называется Милиниска. И хотя Автописець в Синопсись объявляеть, къ льту Христову.

<sup>(</sup>п) Сшенени. л. пл. вд.

880. что отв Олега князя Москва городв построенв, однакожв отв иныхв довольно извъстно, что гораздо позняе, почти за четыреста лътв послъ. Для сего вв здъшвей картв, Москвъ мъста не былс. Кв лъту Христову 882. 883. Древляне и Съверцы данники Россійскіе упоминаются. Вв степенной киигъ написано:

Которая же была область Древляновь, то неизвъстно; иные мнять, что нынъ , та часть Новгородского владонія, ко-, торая Деревскою пятиною называется; , другіе думають, что Стверець, гдъ ,, есшь Чернитовь. Афтописець объяв-, ляеть, что Древляне которые въ лъ-, caxb жили, и владбли землею между . Двиною и Припеліемь. И понеже опів деревь назывались Древляне, то многіе такь именоващись могли. Но я поселение Древлянь изв книги Константина порфиророднаго при источниках робки Бога вы тамошних в лъсах в полагаю. И что тъ они, которые и вр древностях славиы, то какв изв Польскихв, такв и изв Россійских дабль уразумёть можно, опричь свидътельства Константинова. Северь ЛБтописець, около Весны, Сейма, и Лула оных в полагаеть. Ибо Сеймы ръка на Восточных в границахь Съвера; такожь Вешна обка, которая нынь Десна. Kb

КЪ 884. году, по рождествъ Христовомь, упоминаются Радимичи данники: Автописець объявляеть, что пришли изь Польши посл отшеств и Печени овь два брата, Радимв и Вятко. Радимв св своею фамиліею при Осу в ръкъ поселился, котораго поколбите. Радомичами прозвано. Вяткоже св своими при Окв рткв сталь жить, от котораго Вящичи проименованы. Реучи роки вы иномы мость, какы вь области Ожечизв не надлежить искать, тав при городв тогожь свобластію имени нынь есль Вбдржикь ръка. И можеть быть, что пространное жили ко самому городу Радомыслу, и что по том в туда перешли. Автописець Русскій говоришь: , Радимичи, Вятичи, и Съверцы вв " лъсахъ живуть, многія мерзости , Бдять; срамно предв розиптелями гого-,, ришь не сшыдашся: браково ни какихо , не имбли, но на игрыща схаживались , молодцы, и довицы, и каждый от-, водиль ту, которая ему понравится: , жень двь и три имьть могли: мерт-, вых в жгли, и кости их в в маленькое , суденцо собирали, и на столбах в при э, дорогъ въшали: тожь обыкновение и "Кривичи и прочіе идолопоклонники вв , тамошних в сторонах в им вли. Авто-, писець въ Синопсисъ къ 984. году, говорить: Владимирь пощоль на Радо-" мичей

.. мичей родомь Поляковь, которые отв пуда в Росстю переселились, и понынъ . Ооссіянамь подать платіять. Тоть вь ихв области овку Иншаку полагаетв. Вятичи (: Ватлики: ) от Русских в при Окъ обкъ полагающся. Кривичи по мнънію Константина порфиророднаго при ръкъ Принечи я положиль. Но пространнве они жили по свидвтельству Автописца: находяшся люди при источникахь Волги, Анбира и Двины, гль теперь есть Смеленскь, изв оныхв некоторые и вь Сфвериф живушь. И понеже Литвины и Росс ю Кревень землею, отъ твхв Кривичевь, какв я думаю, называющь; пю сладуеть, что древями оный народь весьма сильный и пространный быль. Вь 970. году, по рождествъ Христовомъ. Въ войскъ прошивь Грековь ведены были. . Кривичи, Гуль (: Чюдь: ) Меране, По-, ляне, Сегергане, Древляне, Радимичи, , Ватичи, Ховраты, Дульны, Тивичи. Извістнымі уже прежде имянамі яздісь не касаюсь. Полаке супь Поляки. Ховрашы Хровашы или Хробашы, которыхв и Греки не токмо Хроватами называли, но и Ховрашами. О Дул вахв и Тивичахв Автописець объявляеть: Дульбы жили при Богв рекв, Люшичи и Тивинцы при Дунаи. Тивинцы, которые и Тивичи знашно прежде при Тибискъ ръкъ, которая въ Донь впадаеть. И понеже от в Печениговь выгнаты, то по видимому подат Дуатвовь жили Тивичи и Лютичи. Но что сте недовольно изъбстно, того ради я оставить рассудиль.

Вь двлахь Игоровыхь память плескова находится, кв 903 году по рождесть в Христовомь, нынъ у Русских Псковь, какь бы городь оть исовь такь названь. Однако древнее Славенское имя Плескова: ибо и у Зонара в Василии Булгароктонъ (1) и у Кедрина (2) Плискова городь въ Булгарій быль. Уме вь 207 году по рожлесшв В Христовом в находится Черниговв, и от Константина Императора упомянушый и Переславль, в домые города. и Аюбечь. Есть госоль при ключахь Двины роки Любичь. По томо при Дибирв выше Кіева Люлвчь. Я лумаю, чпо вь той области оной находился, вь которомь Владимировь дедь Княжиль. Ибо называется Молко Люлеченскій вы Рус-скомы Льтописцы, такожы и сыны его Добрина Малто. Что точно есть Мелекь имя Царя, принятое от Козарей, какв и Пари прежде Рурика Хаканами по Козарскому

<sup>(1)</sup> Tumyab 11. cmp. 234.

<sup>(</sup>a) Cmp. 704.

зарскому Титулу писались. Ради сей причины, я лушче кочу оных в Любечов в подль Козарей положить, чтобь сообщество быть могло накоторое между обоими народами, нежели оных весьма далеко опідалять кb Двинв. Вb 912. году по рождествь Христовомь Олегь на горь Щоковицъ погребень. Сей горъ надлежишь быть подав Кіева. В томь же толу Коростень упоминается отв Автописца в Синопсисъ, Древлянский госодь, не далеко отв старой Руси. По сему уповащельно потв городь, который нынБ Гораски, и Хреспів называепіся, испортя имя Коростена. Ста Древ яне разные отв протчих Девлянь, при ръкъ Припелти жившихв. Но болбе самв себя обмануль: ибо неиные Древляче были, съ которыми Игорь воюя по коварству убить, какъ тв при Припеліи, что опъ самаго разсуждентя даль мнв точно показалось. Рам сего когда Коростень взять, оть Олги, повелено чтобь обыватели подать платили Ктевцамь и Вымегородцамь ибо (: какв говоришь самь Автописець,:) выше градь Олгинь городь быль. По сему тороль быль ближе кв Кіеру, нежели кв Новгороду вb 914 году по рождеств В Христовомь, угоминаются Угличи и ихв тородь при Давирь ниже Киева. Быль по томь Угличь городь вы Исторіяхь слав-

ный: однако оный при Волгъ въ Ростовскомь Княжествь быль, или слободою Угличовь, или инымь какимь случаемь такь прозвань кь об году по рождествъ Христовомь. Автописець говорить, что Олга Козарей побъдила, и городь ихв брлую Вежу достала. Хронографь пишеть, что ББлобургь. Но оба имена значать бый городь. И omb сего явствуеть, что Саркель есть Хазаровь, о которомь тородкъ я выше пространно говориль. Прибавляеть Исторгографь, что побъжлены языки и Казаги : а Хронографъ говорить, что Ясы, Касаги, Сватиги. Казаковь оныхь я признаваю, которымь надлежить, чтобь оть Кавказа отшелшимь, гдв нибудь при Волгв поселиться. Автописець объявляеть, что Ярополкь въ городъ Городевъ убить от Варяговь. Габ тоть городь? Такожь вы степенной книгъ къ тому году упоминается о Переславъ , и о Олегъ Князъ въ Деревъ . и о городъ его; Врагаи. Что за Дереви ? кь от году по рождествь Христовомь пишется, и 977 что мирь св Греками закаючень вь Дерестръ. Оная Дристра есть въ Булгаріи. вв 978 и 981 году, по рождествь Христовомь пишется, что Владимирь у Поляковь опняль Перемысль и Червень, и Каменцовь (: Суждаль:) покориль. Известныя имив вы Польше имена

имена въ 980 году по рождествъ Христовомь. Вь Автописи пишеть; что Блудь (: челов вкв : ) изв К тева у шоль вв городь Родну, при устьяхв Росы. Такожв упоминаеть о городь Аибель, гдь нынь есть (: говорить : ) Предисловико и о Берестовь, гдь теперь городокь тогожь имяни. Я еще ничего того не сыскаль. На конець упоминающся кв 983 году, по рождествъ Христовомь, Ятвеги побъжденные от Владимира. Колловицкий оныхв Япвингами (1) называеть, и весьма близко Лишвановь полагаеть вь Поллясьи: Кромерь (2) въ Полъсъ и Подлясьи. Соломонь Невгебаверь вы Волинь, гав есть Ауккоринское Епископство.

<sup>(</sup> z ) Cmp. 5 , 35 , 120. ( 2 ) Km. 8. cmp. 547.



ГПБ Русский фонд
139
12